Husticia: Si atrobe no tin opleiding pa polis, Aruba lo hay'e den un crisis hopi serio •Pagina 4



Diabierna
20 di Juli 2007
www.awemainta.com
Margrietstraat #3, Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444
Email: noticia@awemainta.com
Prijs: Afl.1,50



Alto Comisario Peter de Witte

6 luna y ainda no a regla permiso pa famia di Peter de Witte

•Pagina 6

National Commission on Public Finance ta bisa cu Gobierno t'atras den inversion na termino largo

Delegacion di Aruba a sali pa Weganan di Reino



AYERA tardi, a sali pa Hulanda un delegacion basta grandi di deportista Arubiano pa participa na otro Wega di Reino. E deportistanan cu a bai ayera tardi ta di diferente ramo di deporte. Esaki t'e delegacion di deportista. Nos ta desea nan tur clase di éxito y ohala cu por bin cu algun medaya di oro. De lo contrario nos mester cuminsa na cuestiona, si tur e inversionnan cu ta ser haci den deporte, ta bal esaki. Éxito!!!

AIB a duna dos diferente conseho na Gobierno pa perduracion di FDA

DIRECTOR di Aruban Investment Bank, Frendsel Giel a comenta riba con FDA a funciona durante e añanan cu a pasa. El a bisa cu te n'e momentonan aki a inverti den 236 proyecto pa un suma total di 183 miyon.
Den e fondo a hinca den forma di cash den e ultimo añanan te na 2006 un suma di 276 miyon florin, cual ta un logro grandi den solamente 4 aña di tempo.

Di e proyectonan aki, 72 ta afgerond pa un suma di 53 miyon cu ta representa e 30% di e fondonan total y 95 proyecto den ehecucion n'e momentonan aki pa un suma total di 117.2 miyon cu ta 65% di e fondonan total.
Na mes momento e fondo ta percura tambe pa empleadonan publico haya stage y yudanza.

Tabatin 69 persona cu a sigui nan proyecto di stage pa un suma di 1.3 miyon.
Mas aleu, Director di AIB ta bisa cu ambos pais (Aruba y Hulanda) ta cumpli cabalmente cu nan storting y ta mira cu e fondo no ta coriendo atras den nada y ta spera cu e aña aki lo por sigui cu e mesun proceso y vigor. Continuando, Frendsel Giel a bisa cu e departamentonan di Gobierno ta coopera tremendamente cu e fondo door di ahusta nan mes na e sistema di traha di e fondo.

Mirando cu pa 2009 Hulanda no lo hinca mas placa den e fondo aki, AIB a duna conseho na Gobierno p'e perduracion di e FDA. Segun Director di AIB, Frensel Giel mirando cu Gobierno su meta ta pa yega na un presupuesto balanza na 2009 y ora yega e meta ei Gobierno por dispone di fondonan extra, a bisa Gobierno cu por haci dos cos, sea coi e dividendonan cu e ta haya di e nutsbedrijven manera SETAR, Utilities Aruba N.V. y AAA y hinke den un fondo y pidi Hulanda un extension p'e fondo aki madura pa un periodo di 10 aña. Di e forma aki lo por tin un fondo completamente madura cu por sigui.

E otro conseho cu a duna Gobierno ta si Gobierno evalua mirando cu tin pensioen fonds, companianan di seguro, etc, esta empresanan cu ta obliga di beleg aki na Aruba mes, si nan lo por ta un partner priva cu lo por cumpra cierto di e accionnan di e empresa aki, 49% pa un belegging metodo, p'asina ei e fondonan bai den un fondo cu por garantiza inversion pa futuro.
Finalizando, Frendel Giel a duna di conoce cu den e raport di e comision di National Commission on Public Finance ta bisa claramente cu nos ta un tiki atras cu e paisnan bisiña cu nos mester inverti den inversion na termino largo 2% di nos GDP, cual n'e momentonan aki ta 1.6 %.

Drama den Corte

Dos hoben di 20 aña condena pa importa 6 kilo di cocaina na Aruba



TA trata di dos mucha muher di nacionalidad Spaño, kendenan tabata biaha di Ecuador pa, Hulanda, via Aruba.
Ta trata aki di A.M.P. Fernandez y Ed.M.C. Gonzalez, di Spaña. Y ambos di 20 aña.
Nan ta wordo acusa cu dia 11 di april ultimo intencionalmente a importa droga, a trece droga Aruba, of tabatin droga den su poder.

Nan a bini di Quito, Ecuador, cu e intencion pa pasa algun dia na Aruba, pero no a ser permiti esaki pasobra nan no tabatin suficiente placa. Y momento di listra equipahe, a constata un algun cu algun glas cu tabatin un peso straño.
Nan a admiti desde prome instante, pero ta papia cu cada uno mester a transporta un kilo di cocaina, y lo a haya pago di 5 mil euro.

Bou di yoramento nan a conta nan situacion y a pidi mil y un pordon pa loke nan a haci.
Fiscal a duna nan un bon sermon mustrando cu nan tin suerte cu nan a wordo gara na Aruba y no na un di e paisnan di Latino Americano, caminda e castigo lo ta hopi mas halto.
El a musta nan cu ta dor di tipo di mula manera nan cu Aruba ta haya mal number. E ta sali for di punto di bista cu nan a planea e asunto aki hunto pa cual e ta kere cu nan ta responsabel p'e totalidad di droga confisca, esta 6 kilo di cocaina.

Teniendo cuenta cu e maneho di Corte riba esaki, el a pidi un castigo di 30 luna, cu a cai manera un baño di awa frieu pa nan. Por lo menos un di nan a grita yora duro y paden, y na final den e kamber di detenidonan e tabata suta su mannan den muraya.
Huez a scucha e abogado y a sera tratamento di e caso pa dicta sentencia mesora,
Corte a yega n'e conclusion cu e hobennan aki ta culpable.

A palabra hunto pa participa y a haya pago priminti p'esaki. Pero ta tene na cuenta cu nan ta first offender, cu nan edad hoben y cu nan ta mustra un arepentimento real.
Pero alabes ta bisa nan cu nan no por keda sin haya un castigo, pasobra Aruba no kier wordo mira como un pais suave. Pesei el a impone un castigo di 24 luna incondicional.

Dorine Cabena lo t'e persona na cabez di Douane

MINISTER di Finanza, Nilo Swaen, a comenta cu ya caba a haya un persona cu lo ocupa e posicion pa maneha Douane, y esei ta Dorine Cabenda.
El a bisa cu tabatin un comision cu a handle tur esnan cu a solicita y sra. Cabenda cu ta trahando na Douane a sali esun mihor.
E comision a sugeri Gobierno pa trece un Technische Bijstander pa 2 aña pa guia e proceso di management di sra. Cabenda pa despues e por tuma over.
Esei ta un decision cu a wordo tuma cu Belastingdienst di Hulanda, esta cu un persona lo bin pa dos aña pa guia e proceso einan.

Venezolanonan nacionalisa no por drenta Venezuela cu pasaporte Hulandes

INFORMACION cu AWE-Mainta a bin ta ricibiendo ultimo dianan, ta indica cu Venezolano- y Colombianonan cu a nacionalisa tin problema pa nan drenta nan pais. Ya cu e paspoort nobo di nan, como ciudadano Hulandes no ta wordo reconoci.

Buscando informacion mas aleu a bin compronde cu te ainda no tin informacion cu e Colombianonan nacionalisa a haya problema cu nan paspoort nobo (oficialmente anto). Pero di Venezolano si, pasobra esaki ta algo cu a wordo haci publicamente dor di e Gobierno di Hugo Chavez.

Segun por a compronde, recientemente Gobierno di Venezuela a saca un decreto cu ta bisa cu tur Venezolano mester usa nan paspoort di Venezuela na momento di biaha. Pues esnan biba den exterior tambe.
Esaki ta nifica cu si un persona naci na Venezuela cu ta biba den Reino Hulandes dicidi pa naturaliza, e lo haya su mes den un problema serio. Na momento cu e nacionalisa e ta haya e paspoort Hulandes. Cu esaki e por biaha rond mundo, menos pa Venezuela.

Si e ciudadano ei yega Venezuela y mustra su paspoort Hulandes, ta mira cu el a nace na Venezuela. E ora e lo no por drenta e pais. P'e drenta Venezuela, e mester tin paspoort Venezolano.
E ta bira un caos, pasobra e persona ta sali di Aruba cu paspoort Hulandes, pero ora di drenta Venezuela, e ta usa esun Venezolano. Y na momento cu e yega Aruba ta keda constata cu tin stempel solamente ora cu el a sali di Aruba, pero no ora cu el a drenta Venezuela ni ora cu el sali di e pais ei.
Pues Embahada di Reino ta studiando e asunto aki cu lo por bira un problema grandi pa seguridad internacional.



Varios detenido na Corte

DIARAZON ultimo, den e periodo di reces, por a mira tog varios detenido na Corte. Por a compronde cu tabatin un caso grandi den Raadkamer, unda cu e 11 hobennan envolvi den e caso di kimamento di auto, a bai contra nan detencion. Tur a presenta diarazon ultimo.

Na mesun momento por a nota cu a trece tambe e dos personanan cu a ser deteni relaciona cu e droga haya abordo di un yate algun siman pasa. Rumornan ta core cu e droga aki lo tabata destina pa un comerciante oriental, cu tin basta negoshi aki na Aruba. Por a nota tambe un detenido cu tabata geboei na man cu pia.

Ta resulta cu e homber aki na un ocasion anterior cu el a wordo treci Corte, a hui y pesei a tuma e medida aki contra dje.







Segun W.E.B. Aruba N.V. prijs di combustibel ta kibra record

Impacto riba tarifa di awa y coriente

DURANTE e ultimo dianan W.E.B. Aruba N.V. ta experiencia un aumento realmente espantoso den e prijs di combustibel. Tambe e mercado di crudo tin prijs na nivelnan record di 75 dollar mericano pa bari cu indicacion cu lo yega 80 dollar pa bari ora cu demanda pa gasolin subi den vakantie di juli y augustus na Merca. Mercado mundial di “fuel oil” tipo nr. 6 cu W.E.B. Aruba N.V. ta cumpra pa produci awa di bebe y genera electricidad a aumenta di alrededor di US $ 50.00 pa bari na mei y e prome siman di juni pa un nivel record di casi US $ 55.73 pa bari, ayera dia 18 di juli.

Na inicio di juli W.E.B. Aruba N.V. a aumenta nos tarifanan di awa y electricidad cu ± 1,5% basa riba un prijs calcula na US$ 52.25 pa bari di “fuel oil”. W.E.B. Aruba N.V. nunca a yega na e nivel aki pa prijs di “fuel oil”. Si W.E.B. Aruba N.V. ta gasta alrededor di 200 mil bari di “fuel oil” pa luna anto por bisa cu si e promedio di prijs di combustibel resulta na fin di juli di ta 4 dollar mas halto, anto W.E.B. Aruba N.V. ta carga un gasto adicional di rond di 800 mil dollar of mas cu 1.4 miyon florin pa luna di juli.



Un di e areanan di atencion di Gerencia ta pa mantene W.E.B. Aruba N.V. financieramente sano pa por cubri tur pago na banco y instancianan financiero y haci inversionnan necesario. No ta posibel pa W.E.B. Aruba N.V. carga e gastonan adicional aki.

E mision di W.E.B. Aruba N.V. ta dirigi riba e entrega continuo di suficiente awa y coriente na e cliente cu e tarifa optimal y ta den e cuadra ey W.E.B. Aruba N.V. lo sigui traha na busca solucionnan pa e efecto di aumentonan den prijs di energia na nivel mundial. Tambe lo sigui apela na e consumidor pa contribui den maneha su consumo di awa y coriente na e manera mas eficiente posibel y minimalisa e impacto riba cartera di e consumidor mes.

Si e aña aki atrobe no tin opleiding pa polis, Aruba lo hay’e den un crisis hopi serio

TE ainda polis ta traha overtime, pero mas bien e ta worde manteni n’e normanan mas responsabel cu tin. Loke mas ta preocupa Minister di Husticia, Rudy Croes ta, cu e tin 2 aña sin por cuminsa cu un klas nobo pa polis, anto esei nifica cu nos ta bayendo den un situacion di crisis.

Aruba lo por hay’e den un situacion di crisis, si no por haya aspirante polis nobo y si mester pone un paro na trahamento di overtime, anto e pregunta ta keda, te unda por bai na controla un maneho drechi pa cu seguridad di e pueblo aki, según Minister Rudy Croes.

Alto Comisario Peter de Witte, kende ta funcionando casi 6 luna, nos por kere cu e lo por haci milagro. Tin cos ta sosodiendo caba, pero kizas no ta haya publicidad, y awor e tin e Plan di Mehoracion cu a keda presenta un luna pasa caba na Minister di Husticia, Rudy Croes, pero tabata e propio Peter de Witte kende a pidi pa no dun’e publicidad ainda.
Dicho plan no a haya publicidad ainda, pasobra ainda e mester cana algun canal ainda.

E Plan di Mehoracion di Cuerpo Policial, tin aprobacion caba di Rudy Croes, manera e mandatario mes a admiti, y el a pidi e Alto Comisario p’e duna un presentacion awor na Prome Minister Nel Oduber, pasobra den dicho plan tin algun aspecto cu ta toca Prome Minister, ya cu e ta encarga cu orden publico.
Despues di tur aprobacion, anto lo bai over na accionnan. Cu ta bai cu publicacion, esei Minister Rudy Croes no kier bisa, pero si lo bai tin accionnan.

Den combersacion cu e Alto Comisario mes, Peter de Witte, el a bisa cu e Plan Mehoracion di Cuerpo Policial di Aruba el a present’e caba na Minister di Husticia, Rudy Croes y na Prome Minister Nelson Oduber tambe. Nan mester duna nan aprobacion ainda, y e ora ei dicho plan lo bai Hulanda, unda e mandatarionan Arubiano lo ofrece esaki na nan coleganan.

Despues di esaki, e lo haci e presentacion na Mando Policial mes y sigur lo duna publicidad di esaki. Pa por haci su trabao, el a pidi un Proces Manager, un experto di Ministerio Publico y uno di Asunto di Personal.

Actualmente tin como 168 vacatura den Cuerpo Policial, y e alto funcionario ta lamenta cu for di aña pasa, no tabatin placa disponibel pa a sigui cu opleiding pa Aruba tin mas polis. Pa loke t’e aña aki, ainda e ta na discusion.
Ta di spera cu un decision faborable tuma lugar, pa yena e cuponan cu tin. Mester corda cu formacion di un polis, ta tuma 4 aña.



Rudy Croes

Negociacion IOWUA y Valero a drenta den un "deadlock"

MASKE cu e partidonan mes, no kier papia, ta un hecho cu e dos opcionnan cu Valero a pone pa IOWUA dicidi si nan ta acepta, y pone un fin n'e welga cu ta siguiendo, esta di 48 ora, despues ta traha 24 ora y di acuerdo cu veredicto di Corte di Husticia, ayera tabata e deadline pa IOWUA tuma un decision.

Pero e decision no tabata den man di e sindicato na Aruba mas, pero a laga nan sindicato ruman, United Steel Workers Union hiba e negociacionnan cu headoffice di Valero na San Antonio, Texas. Originalmente, di acuerdo cu declaracion di e proyecto Presidente di IOWUA, Boy Anthony, dialuna atardi ultimo mes, e lo a haya reaccion for di Merca, pero esei a resulta di no t'e caso.

Awe nos ta diabierne, y ayera tabata e deadline pa IOWUA tuma un decision riba e 2 opcionnan cu Valero a pone pa nan, loke a keda rechaza. Practicamente por bisa cu e situacion ta den un "deadlock" y no tin salida mas.
Mientrastanto e trabou di fuelmento di avionnan na Aeropuerto ta sigui manera nada a pasa. Y mas tempo pasa, ta keda demostra cu e 15 empleadonan lo ta di mas.

E powerplay aki ta mustra di ta sali na bentaha di Valero, maske cu Presidente di IOWUA mes a declara, cu si no tin solucion, lo bai na intensifica nan accion y lo bai tambe den e refineria, pero manera algun observador, esaki tabata grito den desierto. Nos ta bolbe drenta otro fin di siman, di 3 porcierto, cu e accion aki a cuminsa, y sin resultado positivo.
Ayera no tabata posibel pa haya Boy Anthony pa su cometario, awor cu e ultimatum p'e dos opcionnan a vence.

Gobierno kier bin cu toetsing di Hueznan

MINISTER Rudy Croes a bisa cu a propone na Hulanda pa bin cu toesting di Huez na Aruba. Esaki a bin riba peticion di Promer Minister, Nel Oduber y debi na diferente veredicto di Huez cu a bin ta tumando lugar na Aruba. Aki el a menciona p.e. esun di Huez den e caso di PG contra Diario y AVP, esun di dje mes contra un persona Tromp, entre otro. Intencion ta pa haci e toesting pa Reino Hulandes, y esun cu lo haci esaki lo por ta un instancia di oudrechters, Hueznan cu no ta traha mas.
A dicidi di pone e tema aki den man di empleadonan publico specializa den e tema y pa nan duna un version si esaki ta posibel.

Kico por t'e origen, cu despues di 6 luna, no por regla permiso pa famia di Alto Comisario de Witte bin biba na Aruba

MINISTER di Husticia, Rudy Croes no por caba di kere cu te awe su Alto Comisario di Polis, Peter de Witte no por haya permiso pa trece su famia bin biba na Aruba. E alto funcionario aki tin como 6 luna ta traha na Aruba, y cada biaha mester biaha pa Corsow pa uni cu su famia. No por!!!

Riba e remarke, pakico DIMAS no por caba di regla papelnan di Alto Comisario de Witte su famia, pa nan por ta na Aruba y no sigui biba na Corsow, Minister Rudy Croes a bisa cu e no ta mete den bida priva. Pero a mustra e mandatario, cu e Alto Comisario aki a hay'e ta para den rij na DIMAS pa 3 ora largo y te ainda DIMAS no por caba di regla e papelnan, cu esaki t'e abuso.

Minister Rudy Croes no por kere esei, y ora cu el a tende esei, tabata despues di e hecho aki. Awor cos a cambia, despues cu Prome Minister Nel Oduber y Minister drs. Booshi Wever a firma prolongacion di e protocol di cooperacion na DIMAS, unda Hulanda a pone como condicion pa no tin estorbo pa un experto Hulandes, por trece su famia Aruba, y no mester sigui cana e caminda di Calvario pa haya permiso.

Ningun hende mes merece un trato asina, pasobra si awe Alto Comisario Peter de Witte ta cumpli 6 luna na Aruba, y si ainda DIMAS no por regla permiso pa su famia, esaki si ta inaceptable, según Minister Rudy Croes.



Rudy Croes

Tin un pre-clearance Mericano na Aruba ta mas importante cu un Consulado Mericano

CONSUL General di Merca, Robert Sorensen a haci su ultimo bishita oficial na Aruba, mas bien pa despedi di e autoridadnan competente.Asina e.o. nos a top'e na oficina di Alto Comisario Peter de Witte, kende no ta un desconoci p'e, pasobra Peter de Witte, siendo persona encarga cu Guardacosta di Reino, tabatin masha contacto cu e representante di Gobierno Mericano.

Manera el a bisa, cu dia 22 di juli awor, e lo bolbe Merca pa asumi otro funcion na Departamento di Estado. Riba pregunta, y atrobe di e caso di e studiante desapareci, Natalee Holloway, E Consul Mericano a duna di conoce cu a bira tempo pa nos wak pa dilanti.

Futuro di Aruba ta uno briyante y no mester keda wak atrás. Ban enfoca loke tin pa bin pa Aruba.

Riba e caso Natalee Holloway, Alto Comisario Peter de Witte a duna di conoce, cu na su debido tempo, esnan encarga cu e investigacion lo duna un comunicado di prensa. Esei ta sigur.
Pero Peter de Witte no kier a bai den mas detayes, dunando e impresión cu pronto e caso lo por wordo soluciona.

Experiencia cu Aruba, según Robert Sorensen, tabata uno maraviyoso y sigur hopi bon. Aruba ta keda un destinacion faborito pa turistanan Mericano. Consulado Mericano na Corsow tin tur autoridad atrobe pa emiti visa n'esnan cu mester.

Riba e pregunta, ki dia Aruba lo bolbe haya su propio sede di Consulado Mericano na Aruba, manera antes, Robert Sorensen a bisa di sa cu Aruba a bin ta pidi p'esaki.

Pero Gobierno Mericano, mescos cu esun di Aruba tambe tin su problemanan financiero y mirando e exigencia pa tin un Consulado awor, unda Gobierno Mericano ta demanda pa masha seguridad, y tur esaki ta costa placa.

Pero un dia Aruba lo haya su Consulado Mericano, pero mas importante pa Aruba ta, cu e ta un di e poco islanan den Caribe cu tin un pre-clearance Mericano, cu ta beneficia Aruba masha hopi mes, según Robert Sorensen.



“El que se va no se hace falta”

Un falta di respet total di sr. Nel Oduber pa Betico Croes q.e.p.d.

PROME Minister Nelson Oduber durante un conferencia di prensa a demostra un falta di respet total p’e fundador y gran lider Arubiano, Betico Croes den feliz memoria.

T’asina cu nos flamante Prome Minister a bisa cu su principio di bida ta (den un Spaño hopi kibra): “El que se va no se hace falta…tur hende por wordo remplaza. Mi mes a remplaza un di e lidernan di mas grandi di Aruba y mi tin mas di 20 aña y e partido dilanti so e ta bai”.

Cu e palabranan aki, cu a cai den hopi mal tera serca hopi di esnan cu tin un stimacion grandi pa Betico Croes, sr. Nelson Oduber a bisa cu el a logra remplaza Betico Croes, y hasta por componde cu ta danki na su liderazgo MEP a logra bai dilanti.

Por ta sr. Oduber a lubida cu e ta ocupando e posicion di lider di MEP danki na Betico Croes, e persona cu den su opinion el a remplaza. En berdad, Nelson Oduber a ocupa e posicion di lider di MEP, pero hamas y nunca el lo por kere cu el lo por yena e zapatonan di e gran lider cu Betico Croes tabata, Betico tabata un gran estadista, un gran politico, un politico carismatico cu semper tabata lucha pa union di nos hendenan.

Lamentablemente e cualidadnan aki Nel Oduber hamas a demostra nan y ta dificil cu despues di un carera di mas di 30 aña den politica, el lo logra nan.

Awe lo tin e firmamento di contract cu studiantenan

DEPARTAMENTO di Enseñansa, seccion Facilidad di Estudio y Guia, ta recorda tur studiante cu ta biaha pa Hulanda, riba e anochi di informacion cu ta tuma lugar awe diabierna 20 di juli 2007 di 7’or pa 10’or di anochi na Renaissance Conference Center. Riba e anochi aki e studiantenan cu ta biahando pa Hulanda lo firma tambe nan contract relaciona cu e prestamo pa estudio di Gobierno di Aruba. Tur otro studiante cu a aplica pa un prestamo di estudio di Gobierno di Aruba pa sea IPA, Universidad di Aruba, EPI, Curaçao, Canada, Costa Rica, Merca, Colombia, Republica Dominicana lo ricibi un yamada di Departamento di Enseñansa pa pasa firma na Caya Betico Croes 38 den e siman di 23 pa 27 di juli 2007.



KvK tin 2 aña ta pidi Minister Swaen pa reuni, pero envano

REFERENTE n'e declaracionnan di Minister Presidente, Nel Oduber y Minister di Asuntonan Economico, Nilo Swaen haci na prensa diarazon ultimo relaciona cu un beslaglegging riba Land Aruba, Camara di Comercio y Industria (KvK) ta declara lo siguiente.

Dia 4 di julio 2007 deurwaarder na nomber di KvK a pone beslag riba e aandelen di Land Aruba den e compania estatal Aruba Airport Authority (AAA NV). E beslag aki na ningun momento ta inclui cuentanan di banco of otro fondonan di nos aeropuerto.
Beslaglegging riba aandelen den mayoria di caso no ta stroba operacion di un compania.
Dia 9 di juli ultimo aeropuerto a tuma contacto cu KvK riba e asunto aki y KvK ta deliberando kico t'e siguiente paso pa tuma.
Te cu awe KvK tin confirmacion di gerencia di AAA NV cu e beslag aki no tin ningun efecto riba e operacion di aeropuerto.

E origen di e beslaglegging aki ta data for di aña 2001 na momento cu den cuadro di su tareanan KvK a aserca Minister di Asuntonan Economico pa informacion tocante establecimento di negoshi.
E peticion aki a resulta den 3 sentencia di Huez a base di e ordenanza "Landsverordening Openbaarheid van Bestuur" na fabor di KvK. E ultimo sentencia di 21 di juni 2006 ademas a otorga KvK e competencia di pone beslag riba Land Aruba y su entradanan.

KvK ta lamenta e declaracionnan haci na prensa comosifuera cu KvK no ta comunica cu Gobierno debidamente. Nos organizacion ta haci esfuerzo continuo pa reuni cu Minister di Asuntonan Economico, sinembargo e ultimo dos aña e esfuerzonan aki tabata en vano, segun un comunicado di Camara di Comercio emiti ayera tardi.

Na nivel di empleado publico entre Aruba y Hulanda lo discuti continuacion di FDA

PROME Minister Nelson Oduber, papiando riba FDA (Fondo Desaroyo Aruba) a comenta cu tur partido ta contento cu e funcionamento di FDA.
Mirando cu na 2009 Hulanda no lo hinca mas placa den e fondo aki, a palabra lo siguiente riba e continuidad di FDA:
Cu Aruba kier continua cu FDA despues di 2009 cu envolucracion di Hulanda y a keda palabra cu den proximo lunanan lo tin combersacionnan na nivel di empleadonan publico y Hulanda lo tuma un actitud constructivo.

Segun Premier Oduber e unico remarca cu Hulanda a haci ta con lo fungi p'e aspecto di placa, pero segun Prome Minister esei lo stel e voor den un forma creativo.



Minister Nelson Odube

Minister Rudy Croes: "Si mi a haci mi mes culpabel di tuma placa pa fabor, mi mester sinta pe"



Minister Rudy Croes

MINISTER Rudy Croes a comenta riba e investigacion cu tin na e momentonan aki contra su persona relaciona cu bendemento di permiso y e caso di e damanan dominicana.
El a bisa cu for di cuminsamento ora el a tende cu e documentonan aki lo a wordo manda Curaçao pa haya opinion di nan, el a keda sorprendi pa e caso, pero a pensa cu bien por ta cu door cu Ministerio Publico tabata bao di atakenan pisa di cierto politiconan.
Despues di esaki, Minister Rudy Croes a bisa cu el a elogia e idea, pero riba e decision di Antiyas, esey ta algo cu mester puntra Antiyas mes y no e.
El a bisa na final cu si el a haci su mes culpabel di a tuma placa di pueblo of tuma pa fabornan, e ora e mester sinta pe y e no por cumpli un funcion manera cu e tin awe. Tambe cu pueblo mester sa kico politiconan ta haci cu no ta bon.

AAA ta desmenti cu beslag a wordo poni riba nan

DEN diferente medio di comunicacion a sali cu Camara di Comercio a pone beslag riba cuentanan di Aruba Airport Authority N.V.(AAA).

Gerencia di AAA kier a informa cu e noticia aki no ta cuadra cu berdad. T'asina cu dia 9 di juli 2007 Camara di Comercio a laga pone beslag riba e "aandelen" (shares) di AAA. Esaki a base di un sentencia di Huez den un caso di Camara di Comercio contra e pais Aruba (Gobierno) cu tin basta tempo andando caba, cual sentencia a sali na fabor di Camara di Comercio .

Gerencia kier enfatiza cu poniendo beslag riba e shares di AAA no tin ningun consecuencia pa su empleadonan ni pa AAA su operacion diario. Salario di empleadonan y tur otro obligacion monetario di AAA lo sigui wordo cumpli cune debidamente.



Andy Lee ta papia di e prijs di desaroyo:

Claridad ariba e proyecto di Desaroyo di Caya Grandi

PARLAMENTARIO di AVP, Andy Lee ta duna di conoce cu desaroyo di Caya Grandi ta un topico hopi actual den e ultimo dianan. Condicionan rond di e iniciativa di sector priva pa desaroya Caya Grandi a lek promer cu tempo, caminda Minister Wever, como reemplazante di Minister Croes, a manda Parlamento ariba peticion di Fraccion di AVP copianan di documentonan relata na e asunto di bingohallen, cual tambe ta encera documentonan cu ta trata e desaroyo di Caya Grandi. For di e corespondencia por a saca afor aspectonan di negociacion cu ta tumando lugar entre Gobierno y e desaroyado principal di Caya Grandi, mescos cu decision y cambionan di maneho cu ta relata na e proyectonan en cuestion.

Condicionnan di desaroyador

For di e correspondencia por destila tambe e interes di e desaroyador pa sa di e standpunt di Gobierno ariba e siguiente puntonan, cualnan ta necesario pa e continuacion di dicho proyecto: Afgifte di un "juridisch onderzetbare titel" ariba dicho area; Afgifte di un vergunning pa flexibele openingstijden; Afgifte di un "Overkoepelende Koffiehuis vergunning"; Vrijstelling di Centrale Bank ariba krediet restricties; Instelling di un "Gaming Zone" pa weganan di Bingo; Instelling di licencia pa un Duty Free Shopping Tax Refund; Afgifte di Bouw en Zoning Vergunning necesario pa e proyecto.

Sin cu por sa con leu e proceso di negociacion encuanto drechamento di Caya Grandi ta actualmente, ta haya impresion fuerte for di e corespondencia y aantekingnen di e Minister encarga, cu e desaroyadornan ta den un posicion di ventaha den e proceso di negociacion compara cu e posicion di Gobierno. E impresion aki naturalmente ta trece hopi pregunta encuanto e posicion di Gobierno y e manera cu Gobierno ta visualisa e partnership den e proyecto en cuestion.

Kende ta carga cu costo y risico, kende ta hanja beneficio?

Desaroyo di Caya Grandi ta afecta interes general na Aruba grandemente. Esaki lo tin consecuencianan pa cu e doñonan di edificio den Caya Grandi, pero tambe pa e negociantenan cu ta explotando un negoshi den e area aki. Naturalmente e lo tin su consecuencianan pa localnan cu ta shop y ta traha den e area aki. Sigur e lo por atrae mas turistanan crucero y stay over pa bin hasi compra den Caya Grandi. E area di downtown, cu un bon drecha, lo por concuri cu cualkier di e "Malls" cu a laga desaroya bou di e maneho economico di Minister Marisol Tromp. Un proyecto semehante lo ta costa placa, pero tambe lo bai ta trece mas actividad economico y pues beneficio pa e area en cuestion. Preguntanan central den un proyecto semehante ta: kendenan ta bai carga cu e gastonan y e risiconan di e proyecto? Kendenan lo bai ta beneficia directamanete y indirecatamente di frutonan di e proyecto en cuestion?

E prijs di desaroyo

A pesar di e plannan pa drecha Caya Grandi, tin un preocupacion fuerte pa cu e proyecto aki: e condicionnan cu Gobierno ta dispuesto pa acepta pa laga drecha Caya Grandi a base di iniciativa priva. Esaki ta duna mas relevancia na e standpunt di Gobierno ariba e puntonan menciona ariba, cu e desaroyador ta pone den su carta. Den cualkier proyecto cu Gobierno ta participa conhunto cu otro partidonan priva y no priva, ta deber di Gobierno pa duna claridad y cuantifica costonan total y risiconan cu e lo carga, compara cu esun di e partnernan. Alaves lo mester cuantifica e beneficionan cu Gobierno lo ricibi for di e proyecto di cooperacion, compara cu esun di e partnernan. Conhunto cu e kosten – baten analyse aki Gobierno mester hustifica tambe e pakico di su participacion den cualkier proyecto, aunke esaki trese mas beneficio cu costo. Fondonan publico ta schaars, y mester hustifica bon e prioridadnan cu ta duna na alocacion di fondonan publico.

Consul General Mericano a tuma despedida di Aruba

DIARANSON mainta Minister President Nelson Oduber a ricibi bishita di e Consul General Mericano pa Antiyas y Aruba, esta sr. Robert Sörensen. E bishita aki ta pa tuma despedida, ya cu sr. Sörensen ta bandona su funcion di consul Mericano pa Antiyas y Aruba.

Minister President Nelson Oduber a gradici e consul saliente pa tur e añanan cu el a sirbi nos pueblo y a desea su persona tur clase di exito den futuro.

Na e ocasion aki tabata presente tambe director di Relacion di Exterior, mr. Agustin Vrolijk.



Minister Rudy Croes cu cambio radical

E no kier papia mas riba registracion di parehanan homosexual

REGISTRACION di matrimonionan homosexual na Aruba tabata un tema cu Minister Rudy Croes a toca brevemente, contenstando preguntanan di prensa.

Riba esaki, Minister a bisa cu tin un decision di Casacion y tin cosnan cu mester keda haci y e registracion mester keda haci den un registro y mester lague cana su caminda.

Despues el a bisa cu semper el a expresa cu e ta respeta con cada un kier biba su bida, pero cu si mester tene cuenta cu nos cultura, nos norma, balornan y custumbernan.

Tumando un posicion completamente diferente el a bisa cu e ta prefera di no papia mas riba e asunto aki.

Aki sigur un biaha mas su colega Promer Minister lo mester a trek'e na su orea y bise pa no papia mas riba e tema aki, ya cu cada biaha cu Minister Rudy Croes tabata touch e tema aki mas problema e tabata crea pa Aruba, specialmente cu e organizacionnan No Gubernamental cu ta proteha derechonan di parehanan homosexual, pero tambe serca cierto mandatarionan hulandes.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Sea Nel Oduber ta gaña of e ta simplemente un neo-liberalista ora ta combinie!

DIAHUEBS ultimo mi a lesa den e matutino aki un articulo den cua ta describi algun ponencia tocante monopolio, proteccionismo y cartel na Aruba for di banda di nos Prome Ministro Nel Oduber. E articulo aki a wordo publica ariba pagina 7 di edicion di 19 di juli, 2007.

Mi a keda hopi asombra despues di a lesa e articulo aki, pasobra mi no por kere cu te hasta Sr. Oduber, Prome Ministro di Aruba ta kere cu nos pueblo ta dje kens ey pa lubida e posicion MONOPOLISTA, PROTECCIONISTA y CARTELISTA di Nel Oduber himself.

Tempo cu Digicel a mustra interes pa drenta mercado arubiano, nos tur por corda con Prome Minister Oduber, himself, a papia un cantidad di disparate contra e compania aki. Te hasta a bay asina leu di a vocifera su intencion pa hasi todo por todo pa e compania aki no bin. Te awe, ainda, Digicel, tin cu bay corte constantemente pa motibo di Nel Oduber su odio contra e compania of simpel sentido MONOPOLISTA, PROTECCIONISTA of CARTELISTA.
Mi no por lubida e comentario di un ehecutivo (arubiano) di Digicel cu a splica cu cada biaha nan ta den negociacion cu DTZ, nan ta logra convence esnan di DTZ, pero cada biaha e decision ta bin negativo toch despues.
Esaki lo por ta consecuencia di e "beleid" MONOPOLISTA, PROTECCIONISTA of CARTELISTA, di nos Prome Minister, Oduber?

Ta increibel pero berdad. Ni Sekat por cambia di color asina lihe. Awo, pasobra cu Nel Oduber ta pensa cu ta bon, e ta tilda banconan di Aruba pa Monopolista…
Si esey ta berdad of no, pa mi no ta un issue. Mi problema ta cu mi Prome Minister ta kere den MONOPOLISMO, PROTECCIONISMO y CARTELISMO den sector di telecomunicacion si, pero den otro sectornan (p.e. bancario) derepente e ta un NEO-LIBERALISTA FERVIENTE! Den e articulo, e NEO-LIBERALISTA aki (Sr. Nel Oduber) ta papia di Supermercado tambe! Ma bon, Prome Minister Oduber ta biba na Aruba? Bou di e gobernacion aki (di dje mes?) a lanta por lo menos 30 pa 40 supermercado y minimarket nobo…y tur propiedad chines!!! Ariba dje, pa con straño cu e por zona, e mayoria no por ni papia papiamento! Ta con anto nan a yega na remarke pa lanta supermercado y mini-market?
Awo Nel Oduber kier bin cu un Albert Hein na Aruba pa baha prijs di productonan! Cualke mucha di eerste klas por splica Nel Oduber, cu B.B.O. a hisa prijs di tur producto na Aruba…Inclusive e prijsnan den supermercado, pero tambe esun di awa y coriente!

Mas supermercado lo hasi e situacion mihor? Ta cuanto supermercado Nel Oduber kier ariba Aruba? 10000? 1 supermercado pa cada 10 ciudadano?
Foei Nel Oduber…No pasobra cu bo ta Prome Minister! Tampoco pasobra cu ta un NELO-LIBERALISTA-ORA-TA-COMBINIBO! Simplemente pasobra bo (parce di?) ta kere cu nos tur ta asina kens pa kerebo! Foei! J.V.

CENTRALE BANK VAN ARUBA

BEKENDMAKING

Ingevolge artikel 19 lid 1 van de Landverordening toezicht verzekeringsbedrijf (AB 2000 nr. 82) (Lvt) maakt de Centrale Bank van Aruba hierbij bekend dat zij op 9 juli 2007 een verguning ex artikel 5 lid 2 van de Ltv heeft verleend aan Stichting Fondo Nacional di Garantia pa Vivienda tot uitoefening van het schadeverzekeringsbedrijf voor de schadegroep 'overige verzekeringen'.

Oranjestad, 19 juli 2007

Caso 45 mil dollar scondi den maleta lo sigui dia 21 di september

TA di dos biaha den corto tempo cu Huez ta mustra representantenan di Ministerio Publico cu e casonan ta tarda mucho pa bini dilanti. Esta cu ta sugeri un fecha cu ta demasiado leu.
Diarason ultimo tabatin un caso di labamento di placa caminda e representante di Ministerio Publico a pidi pa pospone e tratamento te cu dia 2 di november awor.
Na momento di menciona e fecha e wenkbrauwnan di e Huez a bai halto.

Tabata trata di e caso penal contra e muher A.S., naci na Italia, kende ta wordo acusa cu dia 14 di april ultimo el a drenta Aruba cu un suma di 45 mil dollar, scondi, y e no a declara esaki n'e funcionario legal di aeropuerto tampoco, esta Aduana. Na di dos lugar e ta wordo acusa di ta envolvi den labamento di placa.
E motibo cu Ministerio Publico a pidi pa pospone tratamento di e caso, ta cu e NEP Procesverbaal no ta cla ainda y riba dje no a manda e peticion ainda pa ayudo serca husticia Italiano den investigacion di e caso aki. Ya caba na mei e detenido a bai den apelacion di su detencion y e tempo ei Ministerio Publico a bisa cu nan ta trahando riba e peticion cu mester wordo manda pa Italia.

Fiscal a bisa cu e hecho cu e placa aki tabata scondi un maleta di dobbel bom, ta haci cu e declaracion di e muher riba e procedencia y su destino no mucho real. E muher lo a declara, y su amigo tambe a bisa esaki, cu nan a sali di nan pais, pa cuminsa un bida nobo otro caminda. Fiscal tambe a bisa cu ta masha straño cu e biyetenan tan a dollars y denominacionan chiquito.

A base di e declaracion cu e muher a duna, nan kier bai haci algun investigacion na Italia. Pero pa motibo di e idioma, a confronta problema den e traduccionnan y e ta kere cu pa diabierna (esta awe), e peticion lo a wordo manda Italia caba. Mirando e reces y otro aspectonan, el a pidi pa pospone e caso te n'e periodo maximo di e detencion preventivo di un sospechoso, esta p'e caso wordo trata e ora dia 2 di november.

Mirando cu labamento di placa ta un caso serio, y cu si e wordo laga liber, tin chens cu e lo por hui, Ministerio Publico no kier p'e wordo laga liber temporalmente.
Despues di a scucha e abogado, e Magistrado a bisa cu e peticion di Ministerio Publico pa pospone e tratamento ta demasiado largo.
E ta haya cu e peticion cu ta papia di dje, cu mester wordo manda Italia, a tarda demasiado pa bini cla. Ya caba na mei a bisa cu ta trahando riba dje y aworaki dos luna despues e no ta cla ainda.

Na di dos lugar, no por bisa cu no ta trata e caso mas tempran pa motibo di falta di espacio den e sesionnan, pasobra e si lo busca lugar pa pone mas tempran. Na opinion di e Magistrado, dos luna mas ta suficiente tempo pa Ministerio Publico finaliza e caso. Pues el a pone e fecha di 21 di september riba cual dia e tratamento lo sigui.

Parlamentario Andy Lee cu pregunta na Minister President riba proyecto di desaroyo di Caya Grandi

"A base di tur e puntonan meciona, ta surgi algun pregunta central cu Gobierno lo mester contesta prome cu dicidi di continua cu e partnership aki. Anticipando riba responsabilisacion di Gobierno na Parlamento riba e proyecto di desaroyo di Caya Grandi, mi ta haci uso di mi derecho como miembro di Parlamento, pa haci e siguiente preguntanan na Minister Presidente di Aruba, considerando cu corespondencia di e desaroyador ta ser dirigi na su persona, y cu e expectativa di haya contesta y clarificacion pronto", asina drs. Andy Lee a cuminsa su carta.

Cual t'e meerwaarde pa participacion di Gobierno den un proyecto semehante? Cualnan t'e razon pa Gobierno ta partido den un proyecto priva manera e desaroyo di Caya Grandi? Kico t'e base pa aloca medionan publico den un proyecto priva manera esun di desaroyo di Caya Grandi? Tin precedente – no desea – cu Gobierno por crea cu un participacion den un proyecto semehante?

Cual t'e maneho general di Gobierno riba participacion den proyectonan conhunto cu sector priva, esta cu public – private partnership? Den cuadro di e proyecto di desaroyo di Caya Grandi, cual t'e punto di salida di Gobierno pa cu e proyecto aki, y kico Gobierno ta visualisa como fruto di e cooperacion pa e interes general? Pues, con e proyecto aki lo bai aporta na interes general?

Kendenan ta partner den e proyecto di desaroyo di Caya Grandi? Cual y cuanto rechtspersonen ta forma parti di e proyecto? Desde ki tempo nan ta registra na Camara di Comerio? Fabor di duna Parlamento e nomber y number di registracion bou di cual e rechtspersonen aki ta registra na Camara di Comercio. Kende, kendenan of cual instancia ta of lo representa Gobierno den e proyecto di desaroyo di Caya Grandi?

Na cual instancia(nan) Gobierno a laga pidi conseho encuanto di e iniciativa y condicion di Downtown Development Corporation N.V. pa drecha Caya Grandi? Ki tempo a manda pidi e consehonan? Cual t'e consehonan cu Gobierno ya a ricibi, y kico e consehonan ta indicando? Fabor di manda un copia di e consehonan pa Parlamento mas pronto posibel. Den caso cu no a manda pidi conseho ainda, ki tempo ta pensa di haci esaki?

E proyecto di desaroyo di Caya Grandi ta trata di un public – private partnership. Kico t'e obligacionnan y risico di Gobierno como partner den e deal aki, of con leu Gobierno ta dispuesto di bai pa cu obligacionnan y risico cu ta surgi for di e deal? Cuanto placa e obligacion y risiconan aki ta representa? Cualnan t'e beneficionan di Gobierno den e deal aki? Cuanto placa e beneficionan aki ta representa pa Gobierno? Minister por a duna na Parlamento mas pronto posibel su punto di bista y punto di bista di Gobierno riba e condicionnan cu Downtown Development Coroporation NV i.o. ta pidi pa continuacion di e proyecto?

Kico t'e obligacionnan y risico di e partnernan comercial den e proyecto aki? Cuanto placa e obligacion y risico di e partnernan comercial aki ta representa? Cual t'e costo total di e proyecto en cuestion? Con e costonan total aki ta ser dividi entre e partnernan? Gobierno mester aporta financieramente den e costonan di e proyecto? Na final, cualnan t'e risico cu Gobierno lo mester core? Y cualnan t'e risico cu e partnernan den e deal aki lo mester core? Cualnan lo t'e beneficionan di e partnernan comercial den e deal aki? Cuanto placa e beneficionan aki ta representa pa e partnernan priva den e proyecto aki?

Cuanto e costo total di e proyecto aki ta representa? Minister por a comenta encuanto e particion di e costonan y risico di e proyecto? Minister por a comenta riba e particion di e beneficionan di e proyecto? Con e particion aki di costonan, risico y beneficionan ta fit den e maneho cu Gobierno ta hibando riba tereno di public – private partnership?

Con e cooperacion aki pa desaroya Caya Grandi lo sirbi interes general riba otro alternativanan pa cual por a aloca e medionan cu ta usando p'e proyecto en cuestion, manera p.e. drechamento di scolnan?
Cual t'e posicion di Gobierno y di e partnernan den e desaroyo di Caya Grandi pa locual ta trata e mudamento di sede di gobernacion, y cual t'e posicion di Gobierno riba e punto aki? Y cual t'e posicion di Gobierno y di e partnernan den e proyecto di desaroyo di Caya Grandi pa cu e shelter net patras di Caya Grandi? Minister por a comenta riba e puntonan aki?".

Tragedia aereo: exceso di velocidad?



UN video ta mustra e avion di TAM cu a accidenta diamars na aeropuerto Congonhas di Sao Paulo, Brazil, pasando riba e pista di aterizahe na un velocidad mas halto cu otro avion cu a baha prome cune.
Vuelo 3054 di e compania brasilero TAM, a sali diamars 5:16 pm ora local di Porto Alegre y a baha na Congonhas den awacero. Prome di a accidenta e avion a sali di e pista, cruza un avenida pa bai dal den un deposito di combustible di e mesun compania, y pega na candela.
Imagennan di video difundi ayera ta mustra yegada di e avion accidenta y di otro cu a baha algun minut prome.
Den e imagennan e prome avion ta recore e segmento di e pista cu ta dentro di e campo di bista di e camara, den diez-un seconde, mientras e avion cu a accidenta ta recore e mes un distancia den apenas tres seconde.
Den e video e Airbus 320 ta desaparece for di e imagen, y un rato despues por a mira e briyo di un explosion.
Segun e cadena di televisión brasilero Globo, forza aerea di e pais, cu ta supervisa e sistema di control di trafico aereo, ta kere cu e video ta mustra cu a avion tabata bahando na un velocidad excesivo.
Ta ser asumi cu ningun di e 186 pasaheronan cu tabata a bordo di e Airbus a sobrebibi, ni tampoco e 15 personanan cu tabata na tera ora e avion a explota. Mayoria di e pasaheronan den e avion tabata brasilero, incluyendo e congresista di oposicion, Julio Redecker. Tambe tabata tin dos ciudadano frances, un argentino y un peruano a bordo.

President brasilero, Luiz Inácio Lula da Silva, a declara tres dia di luto pa e victimanan.

Según funcionario

Piloto a baha cu velocidad corecto

E piloto di e avion di TAM cu a accidenta diamars na Sao Paulo despues di a sali di pista, a baha caminda e mester a baha y cu e velocidad corecto, un funcionario a bisa, den un di e prome declaracionnan oficial riba e posible causa di e tragedia.
Expertonan ta considera e problema di drenahe di e pista principal di aeropuerto Cogonhas como un potencial causa di e peor tragedia den historia di aviacion latinoamericanoa, cu a costa bida di mas o menos 200 persona.
"E'la toca e pista cu e velocidad corecto y na e punto husto", segun brigadier José Carlos Pereira, titular di Infraero, e empresa estatal cu ta opera e aeropuertonan brasilero.
Imagennan divulga pa Infraero a mustra e avion bahando den awacero momentonan prome cu e tragedia. Segun e organismo, e avion a recore e pista na un velocidad superior na e normal.
Pereira a resalta cu, despues di toca e pista, e avion no a decelera. E recorido di e avion a caba dilanti e terminal aereo, despues di cruza un avenida caminda e'la explota despues di dal den un edificio.
"Ta evidente cu algo a stroba e avion di desacelera. E ta un accidente compleho, di e tipo cu solamente por ser aclarea pa medio di e 'black box', e militar a bisa.
"Despues di baha, algo a pasa y esey mester ser aclarea, pakico e avion a acelera atrobe ..... E avion no ta acelera pa milagro ...... e ta acelera pasobra e piloto a impulsa e potencia di e avion. Pakico? Pakico e mester a aborta? Ta e 'black box' so por bisa esey", e'la completa bisando.

Explosion ta causa panico na New York







AUTORIDADNAN ainda ta trahando riba limpieza di e asina yama "Zona Congela", mientras trahadornan ta realisa prueba di e calidad di aire pa indentifica cualquier riesgo di asbest.

E explosion accidental di un ducto di vapor subteraneo na e momento mas trafica di ciere di oficinanan den centro di New York a causa un morto y mas o menos cuarenta herido, provocando escenanan breve di panico cerca di e stacion Grand Central. "Un ducto di vapor di 60 centimeter hanco, instala na aña 1924, a explota", alcalde Michael Bloomberg a bisa den un rueda di prensa despues di e incidente.

Autoridadnan tabata preocupa pa e contamincacion di aire cu e explosion por a ocasiona, pero te awor rastro di asbest a ser descubri solamente den e escombro y no den aire.

E alcalde a indica cu un persona a fayece pa motibo di un ataque di curason y mas o menos cuarenta persona a resulta herida, di gravedad mayor y menor, ademas di "tres of cuatro bombero", cu mester a ricibi asistencia medico.

"No tin rason pa pensa cu esaki tabata nada otrro cu un fayo di infrastructura", Bloomberg a bisa, descaratando e posibilidad di un accion terorista.

E sistema di calefaccion urbano di New York ta dispone di un cadena bieu di ductonan subteraneo cu de vez en cuando ta kibra, y cuasa explosion y escape di vapor mas o menos violento.

E explosion a tuma luga pa 5:57 pm ora local, Bloomberg a informa. Un par di minut despues, un enorme columna vertical di vapor mezcla cu huma preto a sali manera un geiser entre e rascacielonanon, bao presion halto, for di un buraco meimei di caya, y a alcansa un haltura di mas o menos diez piso, prome di dispersa den un nubia artificial gigantesco.





Rice ta pone presion pa tuma accion riba independencia di Kosovo



Gondoleezza Rice

KOSOVO lo haya su independencia di Serbia "di un manera of otro" a pesar di e obhecionnan di Rusia y di Nacionnan Uni, secretaria di Estado mericano Condoleezza Rice a laga sa.

Merca ta cada vez mas frustra cu e actitud negativo di Moscu pa acepta un resolucion di Nacionnan Uni cu ta conduci na independencia di Kosovo for di Serbia, aliado ruso, habriendo asina e paso na sugerencianan cu e lo tuma accion pafo di e Conseho di Seguridad di 15 miembro.

Rice a bisa periodistanan, cu ta viahando cune na Lisboa pa un reunion di e cuarteto di mediadornan di Medio Oriente, cu e president di Merca, George W. Bush, a laga sa bon cla cu Kosovo mester haya su independencia di Serbia.

"Merca ta absolutamente comprometi cu esey", segun Rice, cu na Lisboa lo topa cu e Ministro di Relacion Exterior ruso, Sergei Lavrov, den reunion di e cuarteto, integra pa Merca, Rusia, Union Europeo, y Nacionnan Uni.

Ora a puntre si Merca ta prepara pa haci avancenan den e caminda di Kosovo pa nan independencia pafo di Nacionnan Uni, Rice a bisa: "Nos ta comprometi cu un Kosovo independiente y nos lo yega eynan di un manera of otro".

E ministro di Relacion Exterior serbio, Vuk Jeremic, no ta di acuerdo. "Impone independencia di Kosovo riba Serbia fuera di Conseho si Seguridad ta un garantia pa desestabiliza Balkan Occidental", e'la bisa periodistanan.

Durante su viahe di un dia pa Lisboa, Rice tin previsto pa discuti Kosovo cu e ministro di Relacion Exterior di Portugal, cu tin na su cargo e presidencia rotativo di Union Europeo.

"Si no tin resolucion den Conseho di Seguridad riba Kosovo, UE lo por cuminsa negociacion pa haya algun representante den e area [na Kosovo]", e ministro di Relacion Exterior portugues, Luis Amado, a bisa prome di a reuni cu Rice.

Moscu ta rechasa cualquier medida cu ta conduci na independencia di Kosovo y a bisa cu e 'draft' di e texto traha dor di Merca y Europa tin 'zero' chance di ser adapta.

Rusia ta expulsa cuatro diplomatico britanico

RUSIA a bisa ayera di lo expulsa cuatro diplomatico britanico di Moscu; lo stop di emiti visa pa funcionarionan diplomatico; y lo stop cooperacion di seguridad cu London, como contesta riba e decision di Reino Uni di manda cuatro diplomatico ruso pa cas.

E crisis diplomatico cu a hiba e relacion entre e dos antiguo enemigonan di Guera Friu na su nivel di mas tension desde caida di Union Sovietico, a cuminsa ora Rusia a nenga di extradita un sospechoso di asesinato pa ser huzga na London. E vocero di Ministerio di Relacion Exterior ruso, Mijail Kamynin, a bisa cu e embahador britanico a entregu'e un nota "relaciona cu e medidanan poco amistoso di Reino Uni pa cu Rusia"

"Cuatro miembro di embahada britanico na Moscu awo ta 'persona non grata' y mester bandona e teritorio di Federacion Ruso den 10 dia", Kamynin a añadi.



Bandera oficial britanico bulando riba Embahada britanico na Moscu.

"E postura pa cu Rusia, asumi pa e gobierno laborista nobo britanico ta basa riba cualquier cos menos sentido comun, of pragmatismo, of respet pa ley, cu ta asina tipico di e verdadero britaniconan", Kamynin a agrega.

Ministerio Publico britanico kier pa Rusia extradita e sospechoso, e ex agente di KGB Andrei Lugovoy, pa huzgu'e pa su presunto responsabilidad den venenamento di e ex agente ruso Alexander Litvinenko cu polonio radiactivo durante un reunion na un hotel di London aña pasa.

Moscu ta bisa cu su Constitucion ta prohibi extradicion di un ciudadano ruso y presidente Vladimir Putin a califica e peticion di ta "stupido".

Funcionarionan ruso a responde indigna na sugerencianan britanico di cu e pais mester cambia Constitucion pa acomoda su peticion, señalando cu Reino Uni a rechasa numeroso peticionan di Rusia den ultimo añanan.

Lugovoy ta insisti cu e ta inocente y ta acusa inteligencia britanico di a participa den e asesinato di Litvinenko.

Union Europeo y Merca ta apoya Reino Uni den e disputa, cu a bin meimei di un deterioro progresivo di e relacionnan di Occidente cu Rusia.

Ex empleado di Cas Blanco condena na 10 aña

Pa spionahe



Leandro Aragoncillo



cas di Aragoncillo

UN ex militar mericano, cu a yega di traha na Cas Blanco, a ser condena diaranson ultimo na 10 aña di prison pa motibo di a spiona na favor di e gobierno di Filipinas, husticia mericano a informa den un comunicado.

E ex marino Leandro Aragoncillo, di 48 aña, a confesa di a horta entre 2000 y 2002 documentonan confidencial y transmiti esakinan pa funcionarionan halto di Filipinas, mientras e tabata traha sucesivamente pa e vice presidentenan Al Gore y Dick Cheney, e Departamento di Husticia a indica.

Na momento di su detencion na september 2005, Aragoncillo tabata traha pa FBI na e estado di New Jersey, como analista specialisa di iteligencia. Despues e'la admiti cu e'la sigui cu su actividadnan di spionahe mientras e tabata traha pa e empresa federal aki (FBI).

Temblor ta frena industria automotriz

Na Hapon

E mayor fabricantenan di auto na Hapon a haya na mes forza di cera gran parti di nan lineanan di produccion pa motibo di e temlor cu a azota e pais dialuna ultimo.

Toyota, Nissan, Mitsubishi y Subaru a anuncia un paro di produccion debi na cu un di nan mayor suministradornan di pieza a ser afecta pa e terremoto. Honda por haci mescos otro siman. E temblor cu a pasa serca di Kashiwazaki a obliga e fabrica di pieza pa auto, Riken Corporation, na un ciere temporal.

E miedo cu lo tin retraso den entrega di vehiculo a provoca un caida den valor di e accionnan di e firmanan hapones na e bolsa di Tokio.

Toyota, e mayor constructor di auto di Hapon y di mundo, mester a stop e asamblahe di auto den un dozijn di planta, segun Paul Nolasco, vocero di e empresa. Nolasco a bisa cu ta mucho tempran pa sa si e ciere ta afecta entrega na nivel domestico y internacional.



Trahadonan ta asambla un auto na un planta di Nissan

E otro marcanan manera Nissan, Mitsubishi y Subaru, ta pasando den un situacion similar, y den un cantidad di comincado a informa cu nan lo cuminsa produccion atrobe ora e operacionnan na Riken Corporation normalisa.

E presidente di Honda, Takeo Fukui, a bisa cu "si cosnan no drecha, nos tambe mester cera ... nos por wanta te fin di siman". Fukui ayera tambe a anuncia un plan ambicioso di expansion di Honda cu ta involucra un inversion di 246 miyon dollar, den un centro di investigacion y desarroyo na China. Mientras tanto, Riken, e mayor suminstrado di 'piston rings' di Hapon, a anuncia via un comunicado cu nan ta acelerando e reparacion di daño genera pa e teremoto, y cu nan ta spera di por resumi produccion mas pronto posibel.

Bush a convoca conferencia internacional

Riba Medio Oriente



PRESIDENT George W. Bush dialuna a convoca, pa fin di e aña aki, un conferencia internacional riba Medio Oriente cu Israel y algun bisiña arabe, y a primiti mas ayudo financiero na gobierno di e president palestino Mahmud Abbas. Secretaria di Estado Condoleezza Rice lo dirigi e conferencia, cu lo inclui representantenan di Israel y "paisnan bisiña di e region", e mandatario a bisa.

Bush a manifesta cu na e conferencia lo participa representatenan di Israel, e palestinonan y "nan bisiña di e region", y a señala cu unicamente e gobiernonan cu ta duna valor na creacion di un estado palestino lo ta presente na e reunion.

E mandatario ademas a priminti mas ayudo financiero pa e gobierno di Abbas, y a pidi un reunion di e paisnan 'donante' pa cosnidera mas asistencia internacional, incluyendo e estadonan arabe di Arabia Saudita, Egypcio y Jordania.

Den añanan recien nos a mira acontecimentonan 'alentador, y algun no alentador' na Medio Oriente, Bush a bisa ora e'la haci e anuncio, añadiendo cu pa e palestinonan "esaki ta e momento di claridad, e momento di tuma decision".

Bush a bisa cu e palestinonan mester dicidi entre e rumbo dijo que los palestinos deberán decidir entre el rumbo tuma pa e gobierno modera di Abbas y su partido Fatá, of esun di e movimento islamita Hamas.

Deporte

Mi ta gradici, pero no

Samuel Eto'o a bisa cu ta sinti honra pa interes di AC Milan

E delantero di Barcelona, e camerun Samuel Eto'o, di 26 aña, a afirma cu ta sinti honra riba e interes cu Milan tin den dje, pero a sigura cu di momento ta keda den Barcelona.

"Milan ta un gran team, un club reconoci mundialmente, cu a gana cu tur den e merito di Champions. Mi ta orguyoso di ta considera un obhetivo di un team asina prestigioso pero pa awo, mi ta bon unda mi ta", Eto'o a bisa den un entrevista publica den La Gazzetta dello Sport.

E hungador a aclara cu pa awo kier bisa cu ta contento di hunga den Barcelona y a señala cu a hiba dos camiseta cu orguyo: esun di Barcelona y di Mallorca.

Riba e oferta di e team milanes cu ta dispuesto pa paga t'e 50 miyon p'e, el a afirma: "E ta algo cu ta afecta tambe e club. Ami e cifranan no ta hasi mi cambia nunca di idea. Na Barcelona mi no sa".

Riba e confirmacion di Ronaldinho den Barcelona, e consagracion di Messi y e yegada di Henry, Eto'o a bisa cu ta invita na pensa cu e team tin un gran atake.

Den referencia na e posibilidad di hunga na Italia, e hungador a splica: "E futbol, manera Mandela ta bisa, ta stretch bo mente. Ken sa, e mihor un dia lo por pasa. Pero mi presente ta den Barcelona".

Samuel Eto'o a participa na Johannesburgo y Ciudad del Cabo na un homenahe den conmemoracion di e 89 aña di Nelson Mandela y a comenta di dje: "Mandela ta tata, welo y omo di Africa....Tabata tin un Africa prome cun'e y awo ta e Africa di Mandela".





Ta cla pa tur cos

Barcelona kier pa Gabriel Milito ta un ehempel

TANTO e presidente di Barcelona, Joan Laporta, como e secretario tecnico, Aitor Txiki Begiristain a reconoce e calidad tecnica di e hungador nobo di Barcelona, e argentino Gabriel Milito, aunke a destaca, specialmente su personalidad den e vestuario y ta spera cu converti den un ehempel pa resto di e hungadornan di e team.

Despues cu e club a anuncia un siman pasa e proximo temporada lo impone cu rigor un codigo disciplinario pa evita determina comportamento pa parti di e futbolistanan di Barcelona, Begiristain a bisa precisamente e personalidad demostra pa Milito tanto den Zaragoza como den e seleccion argentino. "Su personalidad no a demostra solamente den e veld di futbol, sino pa e referencia cu tin tambe den e vestuario. E ta un dato importante. Nos kier hungadornan lider den e vestuario, den e veld, pero tambe pafo di esey, hungadornan cu ta sirbi di ehempel", e secretario tecnico a insisti. Begiristain a indica cu Milito si tin un gran oportunidad di incorpora na un central zurdo y a defini e defensor como un hungador agresivo, bon marcador central y cu ta bay bon di cabes.



Laporta, ken a cifra e operacion den 17 miyon mas 3,5 miyon den diferente variabel, asina cu un clausula di rescision di 90 miyon, a mustra e ilusion mustra pa Milito di hunga den nos team.

"E ta un placer comproba cu e club ta un referencia pa hungador manera e, un central desea pa mayoria di e teamnan di mundo y titular cu e seleccion argentino", el a bisa.

E presidente a pidi Gabriel Milito cu sigui cu su liderasgo, paso mester hungador cu su calidad tecnica y cu su caracter.



Un triunfo sufri

Merca ta gana Mexico den semifinal di Panamericano

MERCA ta bin di atras pa gana 2-1 riba Mexico y a clasifica pa e final di baseball panamericano.

Merca, cu a bin na Rio di Janeiro cu hungador universitario, ta enfrenta pa oro cu Cuba, cu a clasifica na gana 4-0 riba Nicaragua.

E mericanonan a duna e buelta riba e score cu dos careda den e parti abou di cinco inning, ora cu Roger Kieschhnick a logra dal un double y Logan Forsythe a añadi otro cu single.

Mexico, cu a trece varios hungador cu profesional den Grandes Ligas di Merca, a pone den ventaha den di tres. Benjamin Gil a ricibi base por bola, a avansa pa segunda pa toke di Efren Espinosa y despues a anota cu un single di Ivan Terrazas.

E zurdo Brian Matusz a tira bala di tres hit y un careda den seis inning y un tercio. A poncha na cinco y a otorga cuatro base por bola.

Brett Hunter y Coy Satterwhite a completa como relevo. Mexico a coloca corredornan na primera y segunda, cu dos out den di nuebe, pero Satterwhite a sofoca e menasa na retira Terrezas cu un liña riba Justin Smoak.

Merca tabata tin cu hunga dos wega, prome ora ganando 7-5 riba Nicaragua pa gana invicto su grupo di prome round.

E derecho Francisco Campos a carga cu e derrota na permiti dos careda y siete hit den siete inning y un tercio. "Tabata un gran duelo di pitcheo, pero lamentablemente no por dal e bataso oportuno", Campos a bisa.



Movimento cu no mucho bon den MLB

E ta facil recomenda cambio, aunke nunca ta facil completa algun. E dificil ta identifica cual ta e movimento cu mester hasi, a hasi e bida mas felis na un di e ehecutivo di e team hinka den esaki.

E ta un lista di transaccion cu no mester hasi den e proximo dianan, pero por supuesto nos no ta sperando cu pasa esaki.

E ta manera trata di evita cu nos amigo burachi bay di cas cu esun mas mahos na e fiesta di graduacion, ainda y ora e mesun ta encarga pa su reputacion prome di cuminsa bebe. Tin caso den cual conseho no ta bale la pena.

"E parti mas grandi den e fracaso ta bin pa kier delanta na ora di e exito", e poeta mexicano Amado Nervo a bisa. Lamentablemente e mayoria di ehecutivo di Grandes Ligas no ta fanatico di Nervo y mihor pa nan no ta hasi falta den su negoshi.

Adam Dunn pa prospecto ta un di e prome cambio malo si e pasa. Si Reds a laga sa di move e outfielder Adam Dunn, ken por gana entre 13 y 16 miyon cu opcion di 2008 den su contract of converti den un agente liber.

Dunn, ken a dal 25 homerun y a empuha 61 careda e ta un di e bateadornan cu por dal e bala mas duro, ora logra dal esaki. Un problema cu e tin ta lesion.

Pakiko duna un of dos valioso prospecto pa un bateador cu a poncha 1,038 biaha den 912 wega y bat .247 pa bida y cu ademas ta gana mas cu Vladimir Guerrero den 2008?

E mihor forma di contrata Dunn ta como agente liber y na un prijs rasonabel.

Torii pafo di Minnesota: Torii Hunter, un excelente outfielder y bateador grandi, lo ta agente liber despues di e temporada aki. E peor movimento di Twins ta purba cambia esaki, e segundo peor movimento ta cambia y despues no firma esaki.

Mas cu Johan Santana of Justin Morneau, Hunter ta cara di Twins, cu ta prepara pa inaugura un parke nobo den 2010. Y cu 31 aña di edad, e ta probabel cu Hunter ta keda gana varios Gold Glove y incluso un renchi di World Series den su carrera.

Cu e mercado actual, Hunter mester logra alrededor di 70 miyon pa cinco aña, ironicamente e mesun contract di Vladimir Guerrero y asombrosamente e mesun di J.D. Drew.

No retene Zambrano: Den e bida tin error, fracaso y decision kens. No a extende e contract pa Carlos Zambrano den maart tabata un error, laga pasa All Star Game un fracaso, pero no tin sigura prome cu termina e temporada ta un estupides.



Un vinotinto inspira

Carlos Zambrano ta logra 12 victoria cu Cubs

E venesolano Carlos Zambrano a blankea cinco inning pa converti den e prome pitcher cu 12 triunfo den Liga Nacional, Koyie Hill a impulsa cinco careda y Cubs a gana 12-1 diaranson riba Giants. Barry Bonds no tabata den e alineacion titular di San Francisco pa di tres dia consecutivo pa duna descanso na su rudia, cu ta molestia esaki. Zambrano a permiti dos hit y Cubs a duna ofensivo mas cu suficiente den di cinco triunfo di e team den seis wega desde All Star Game y 17 den 22 wega. Matt Cain no a permiti ningun hit t'e cu un single di dos careda di Cliff Floyd a desata un inning di cuatro anotacion di Chicago den di cuatro inning. Jacque Jones a pone Chicago riba e score board tres bateador despues cu un single di dos careda cu a dal den e glove di Ryan Klesko y bay den right field. Hill a dal un double di dos careda, y despues a bolbe double den di cinco cu un liña cu a dal den e muraya di center field pa impulsa tres. Floyd tambe a añadi un double productor prome den e inning di cinco careda.







El a marca e diferencia atrobe

Alex Rodriguez un piesa clave pa Yankees y ta yuda corta distancia di Boston

ALEX Rodriguez ta logra cu un double e careda di ventaha den di siete inning y Yankees a gana diaranson su di cinco wega consecutivo na gana 6-1 riba Toronto Blue Jays.

Roger Clemens a sali a lo largo di seis inning di bon pitcheo pa mantene e racha di New York y Andy Phillips a conecta otro hit crucial den un triufo cu a permiti Yankees coloca na cuatro wega riba di .500%. E panameño Mariano Rivera a drenta den di ocho inning y a saca cinco out pa su di cuatro wega salba den cinco dia.

Na gana 11 di 14, Yankees a disminui na siete wega di ventaha di Boston den e liderato di e Division East di Liga Americana. Tambe a duna e manager Joe Torre un bunita regaldo den su cumpleaños 67.

Derek Jeter y e venesolano Bobby Abreu a inicia tur cos den di siete inning cu a genera un sensacion den Yankee Stadium. Ansioso di un repunte di e team den e segundo mitad di temporada, e multitud di 52.147 persona a cuminsa grita "MVP! MVP!" pa Rodriguez ora a yega segunda base despues di su double.

New York a gana 17 di su ultimo 22 wega como local. E boricua Alex Rios a conecta cuatro hit, incluyendo un triple. A anota e careda di Toronto cu un single di Troy Glaus den e prome inning, pero a poncha contra di Rivera cu corredornan den e skina pa finalisa di ocho.



New York a destapa despues di a wordo wanta durante seis inning pa Shaun Marcum, cu a mantene un duelo di lansadornan cu Clemens y tabata tin oportunidad di gana, pero finalmente a perde. Sin embargo, e compañeronan di Marcum a proporciona poco apoyo ofensivo. Despues di laga 12 corredornan embasa den dos anochi prome, e biaha aki Jays tabata tin 13 corredor.

Mike Myers a retira Lyle Overbay cu un roling cu base yen pa finalisa di siete. TAbata e prome triunfo di e zurdo desde 18 di augustus na Boston. Clemens a permiti nuebe hit, poncha tres y a regala un base por bola.



E ta e unico cu tin den mente

Fernando Alonso ta dedica 100% pa trata di gana titulo di Formula Uno

E spaño Fernando Alonso a declara diahuebs na Nurburgring, escenario e fin di siman aki di e 10 careda di Mundial di Formula Uno, cu ta mantene den e caso di supuesto spionahe cu tin den su team, y cu a dedica 100% di su tempo pa trata di gana e titulo.

Na wordo puntra pa con ta bibiendo e caso aki, pa cual McLaren-Mercedes mester comparece diaranson otro na e Federacion Internacional di Auto, e bicampeon a bisa: "Mi a bibe na mi cas, cu e computer riba internet, pa wak loke ta scirbi".

"Tampoco mi a puntra e team pakiko ami no ta e hopi tecnico pa compronde loke a pasa paden di e team. Loke mi a sigui desde trempan ta e plan y sin ningun preocupacion. E pilotnan no tin nada cu hasi ni deshasi. Ami no ta ni drenta ni deshasi".

"Durante e siman previo na cada gran premio ta purba ta den contact cu e ingeniero pa logra un bon regla den e auto. Loke mi ta hasi ta trata di yega bon prepara pa e careda y hasi lo mihor posibel pa trata di gana e campeonato di mundo. Na esey ta loke ta dedica 100% di mi tempo paso ami kier gana e Mundial", Alonso a agrega.

Na analisa su situacion deportivo actual, den cual ta segundo lugar den e Mundial di piloto na 12 punto di e lider, su compañero di team, e britanico Lewis Hamilton, Alonso a bisa: "Mi ta sinti comodo den auto, mucho mas cu den e prome careda. Mi ta yega e segundo parti di e temporada hopi mas prepara cu e prome, ora semper ta falta cosnan pa compronde di e auto. Awo ta yega un otro fin di siman conociendo mas o menos perfectamente e auto y sabiendo con pa core e careda".



Sweep historico

Ken Griffey Jr. a yega 2500 hit den su carrera ganando Braves

UN single di dos careda di Brandon Phillips riba e novato venesolano Jose Ascanio den di 15 inning diaranson a duna Reds un triunfo di 5-4 riba Braves.

Ta e prome sweep den un serie di tres wega cu Reds a dal Atlanta desde april di 1990.

E hit di Phillips a logra hinka Norris Hopper y Ken Griffey Jr. y ta yuda Reds mehora su record na 8-3 den su ultimo 11 wega. Hopper a embasa pa un error di e segunda base Kelly Johnson pa habri e inning y Griffey a conecta un single pa right field, e hit number 2500 di su carrera.

Ascanio, e di siete pitcher emplea pa Atlanta, a concedi dos hit y dos careda sushi den dos inning. Braves a perde tres wega sigui.

Jeff Francoeur a empuha e curasoleño Andruw Jones cu un single pa disminui e desventaha na 5-4 den e parti abou di e 15 inning. Atlanta a pone corredornan na primera y segunda cu dos out, pero Michael Gosling a poncha Kyle Davies, un pitcher habridor pa duna fin na e wega.





Solamente tres di e record

Barry Bonds ta logra su homerun 752



BARRY Bonds a conecta su homerun 752 di su carrera diahuebs, cabando su peor racha di bateo den seis aña cu un swing, y solamente mester tres homerun pa empata e record di Hank Aaron. E tabata descansa y cla. Bonds a manda e prome lansamento di e habridor di Cubs Ted Lilly hopi riba e right field su muraya habriendo segundo inning, y tabata e prome bataso cu a sali di Wrigley Field y cu a yega Sheffield Avenue den e temporada aki. E HR 18 di Bonds di temporada tabata ricibi cu aplauso y "boo", colocando Giants riba e scoreboard 4-1. Tabata e prome hit cu San Francisco a conecta riba Lilly, ken a permiti e tercer homerun di su carrera na Bonds. Bonds a conecta su prome hit den su ultimo15 turno desde su ultimo homerun di 3 di juli na Cincinnati y ademas a caba un racha di siete wega sin hit. Den e tercer inning, Lilly a enfrenta di nobo y Bonds a conecta un single cu base yen pa center field cu a impulsa dos careda.

E tabata den un mal racha di 21-0, na dos di su peor racha, cu tabata den su aña di nobato den 1986.

E homerun a empata ademas e record di Carlton Fisk pa e mayor cantidad di homerun pa un hungador den un aña den cual a cumpli 43 aña. Fisk a conecta 18 na su 43 aña den 1990. Bonds mester tres homerun mas no solamente pa empata cu Hank Aaron sin tambe pa empata e record di Fiks di 72 homerun despues di cumpli 40 aña.

Bonds cu ta cumpli 43 aña diamars, a regresa na e alineacion di Giants pa e wega final di e serie despues di a perde dos di e prome tres weganan mientras tabata descansa su pianan.

A bat di emergente diamars anochi, e prome biaha cu no a cuminsa den tres wega consecutivo desde cu a participa den cinco desafio di 7-1 di juni di 2006. "Mi ta sinti bon", Bonds a bisa.



Durante e Weganan Panamericano, Rio 2007:

Pan Ams di luto pa motibo di accidente aereo

BANDERANAN ta na halfstok na tur instalacion di e Weganan Panamericano den memoria di e victimanan di e accidente di avion diamars anochi na e aeropuerto Congonhas di Sao Paolo. E cantidad di morto por ta 189, hasiendo esaki e peor accidente di aviación civil di Brasil. Tres dia oficial di luto a wordo declara. Pa e Weganan Rio 2007 un minuut di silencio lo wordo observa prome cu e prome evento di e dia den tur competencia individual di tur disciplina den cua atletanan di Brasil ta participa y den tur wega cu equiponan di Brasil ta hunga. Banderanan durante ceremonianan di premiacion lo wordo hisa te halfstok.

Ministro di Deporte di Brasil, Orlando Silva Jr., a pospone un conferencia di prensa programa pa diaranson. "Den nomber di e Famia Panamericano, mi kier comparti nos solidaridad cu tur esnan cu awe ta sufri perdida di nan sernan keri. E delegacion di Brasil awe ta competi cu un sinta preto cu ta representa nan luto." Silva ta bisa den un declaracion emiti diaranson.

E cobertura di e Weganan Panamericano, cu a domina e canalnan di television Brasileiro, a wordo reemplaza pa imagennan di e avion accidenta na Sao Paolo.

E aeropuerto Congonhas di Sao Paolo ta e aeropuerto mas druk di Brasil, pero ta atende solamente vuelonan domestico. E avion Airbus 320 di TAM Airlines, cu tabata tin mas o menos 180 persona a bordo for di Porto Alegre, tabata aterrizando riba un pista yen di awa. Informenan ta bisa cu e piloot a purba di lanta e avion atrobe ora cu ela realiza cu e avion no por a para na tempo. E avion a bula pasa un caminda grandi, a hera un pomp di gasolin, pero a dal den un edificio di carga di TAM cu awor ta completamente destrui.

Ministro Silva, cu tabata programa pa papia tocante "Brasil den un circuito mundial di eventonan deportivo" awor por wordo confronta cu preguntanan si e infrastructura di aviacion di e pais ta cla pa organisa eventonan den futuro manera e Mundial di futbol y Weganan Olimpico.



Caribbean Mercantile Bank Tour Is On

DIALUNA ultimo e ocho fuerte ekiponan di aruba a bai heads-up den smooth billiard zone. Ariba mesa #1 tawata e fuerte ekipo di cas, smooth billiards cu a sali contra the un-beatables, aaron “the baron” den gran forma ta derota “terrible” george petrocchi 7-4 den 9-ball, pero gibi damian ta trece cos den balance ora e derota andy “linguini” geerman 5-4 den 8-ball.
E fuerte tag-team “d-gun” acosta y ransley “psycho” tromp ta dal gibi damian y giovanny tromp 7-2 den 9-ball y psychoman mes ta keda na mesa y den gran forma ta derota terrible george 5-2 den 8-ball pa e wega caba 3-1. Mesa #2 tawatin e clash di pos abow y akinan, angelo “z-machete” tromp ta derota errel “the mouth” tromp 7-3 den 9-ball, “sneaky” pepe la rosa ta derota javier quandus 5-1 den 8-ball y e combinashon mortal di “pitbull” mitchel kelly y “lucky” lucas tromp ta derota shati gomez y errel tromp pa asina the hustlers plama hot doggies foi otro 3-0. Na mesa #3 tawatin un wega un poko mas preta, aunke richard “the wolff-man” ta sali brabo y ta gana jona ridderstap 7-1 den 9-ball, toch sandro v/d linden ta gana tico geerman den 8-ball 5-3 pa empareha e wega na 1 pa banda. Pero e combinashon gueriyero di “master” ryan ramp-ersaud y “flying dutchman” appeldoorn tawata mucho fuerte y ta arraza cu 7-0 den tag-team 9-ball pa pone e wega 2-1 pa britten’s warriors. Den e ultimo set “zero-thunder” allan van aanholt ta demostra clase y ta gana robbert croes 5-0 den 8-ball pa laga ball crackers plaat abow. Mesa #4 si tawata parce di a bira un berdadero sorpresa, den salida wilfred “sultz” tromp ta hasi un monster come-back y cu dos break and run a la mara-villa ta dal arie “riflle” jansen 7-5 den 9-ball. Urbino “dufi” ras ta tira un wega di bola-8 di nivel halto y ta dal riffleman jansen 5-2 y the snipers ta tuma ventaha di 2-0 riba smooth stroke. Pero e combinashon di “el bonbonske” elvis evertsz y “spechoit” fredley tromp ta pasa un tiki trabow pero ta gana patrick henriquez y herbert burne 7-4 den 9-ball pa corta ventaha 1-2. El bonske evertsz ta keda na mesa y den gran forma ta gana 5-2 di patrick henriquez den 8-ball pa e wega empata. Tur cos ta keda den man di spechoit of dufi, pero na ultimo ta fredley tromp ta gana dufi ras 7-4 den 9-ball pa smooth stroke pasa den buraco di hangua.
Dialuna awor pa 7’or e torneo ta continua den smooth billiard zone ora britten’s warriors topa smooth stroke, ball crackers topa the snipers, hot doggies contra the un-beatables y por ultimo un tremendo clash di the hustlers vs smooth billiards.

Edsel Vos invencible na El Paso, Texas

DEN campeonato Pan-Americano 2007 di mas-ters’ weightlifting cu a tuma lugar na El Paso, Texas, e atleta arubano, Edsel Vos, a domina y a logra otro medaya di oro pa pais Aruba.
E competencia tabata basta duro. E mihor atle-tanan di 11 pais Pan-Americano, a hisa contra di Edsel. Despues di e prome ronda cu ta e disiplina “snatch”, Edsel tabata atrás cu 5 kg. Esey a au-menta e necesidad pa e esforza mas den e ronda cu mester a sigui. Despues di a delibera cu su coach, Ed Woodley, el a aplica e strategia cu nan dos a planea cu mester a hiba Edsel pa victoria sigur. E atletanan mericano, “Bull Turnus y Eu-gene Flynn, ambos gigantenan den e categoria di 105 kg, a mira locual Edsel a pidi como su intentonan den e disiplina “clean & jerk” y a reta Edsel. Esey no a spanta Edsel y el a hiba e dos atletanan mericanonan pa nan derota cu un total di 240 kg.Cu e victoria aki, Edsel Vos ta califica pa participa den e campeonato mundial di masters weightlifting cu lo tuma lugar na Hungaria. Edsel ta risibi felicitacion di parti di su Aruba Amateur Weightlfitng Association, su coach Ed Woodley y su famia kende a dunele e sosten y confianza pa sali na vanguardia di nos deporte arubano en general.



Antiyas

Asjes a gana caso contra Selikor; mester cuminsa pagé fl. 16,500 pa luna

WILLEMSTAD – Huez mr. Haarhuis ayera mainta a pone un paro temporal ne 'wellesnietes' den e caso di Asjes versus Selikor y a dicidi cu Selikor mester paga Ivar Asjes su salario di fl. 16,500 pa luna sin importá si Selikor ta considerá cu su nombramento como director ta congelá.

Den su argumentacionnan, Asjes a para'riba cu e contract cu el a firma riba diadomingo 10 di juni cu Diputado Anthony Godett cu bendicion di mayoria di miembronan di Conseho Comisario di Selikor, tá valido. Por lo tanto Selikor mester pagé su salario di 16,500 florin pa luna ya cu e veredicto cu Corte a tuma dia 11 di juni ultimo pa cuestioná valides di e contract no ta afectá e contract cu el a firma caba.

A base di esaki el a exigi pa Selikor pagé su salario cuminsando juni ultimo y sigi pagé te dia cu terminá e contact cune legalmente.

Huez no a bai di acuerdo cu su peticion pa condená Selikor den gastonan legal cu el a haci di su parti. Tampoco Huez a bai di acuerdo cu e argumentonan di Selikor caminda nan a pretendé cu mester congelá e acuerdo entre Hunta Comisario y Ivar Asjes.

Selikor a huzga cu nombramento di Asjes ta congelá, su salario tambe ta bai den freezer.

Selikor tin sigur cu den e proceso básico Huez lo anulá e contract cu Ivar Asjes y pa evitá cu despues mester bai cobra sèn bèk, a huzga cu no ta paga Asjes.

Tambe Selikor a mustra cu Asjes tabata di mala fe dia el a firma e contract dia 10 di juni sabiendo cu su siguiente dia Corte lo a duna veredicto riba su nombramento. Si Asjes kier cobra mes, e tin cu cobra e miembronan di Hunta Comisario kendenan a firma e contract cune.

Den su veredikto ayera mainta Huez a constatá cu tabatin vacatura pa un Director General adhunto basta dia y no a keda demostrá cu Asjes no ta cumpli cu e exigencianan pa asumi e puesto.

Tampoco a duné un salario exagerá y ta accionista di Selikor ta nombra Director sino cu nan ta obligá pa tene solicitud habrí, pasobra ningun caminda den statutonan ta bisa esei.

E argumento cu a core firma contract cu Asjes un dia promé cu Huez a dicta sentencia den e caso cu 6 empleado di Selikor a cuminsa contra StIP y Gobierno di Còrsow no ta conta den e caso aki.

Aunke Huez no a usa e palabranan aki, el a indiká indirectamente cu Ivar Asjes lo no tabata na tino si e no a cooperá pa firma e contract.

Summa summarum, te dia cu no anulá e contract cu Asjes, Selikor mester pagé 16,500 'hannes' bruto pa luna. E sentencia a drenta na vigor mesora.

Aumento di salario y areglo di pensioen no ta sigui, pasobra e no a keda proclama

WILLEMSTAD - Den su promé conferencia di prensa despues di a retorná for di Brasil, Promé Minister sra. Emily de Jongh-Elhage a reafirmá cu e manera cu e anterior Conseho Insular a pasa e aumento di salario pa Diputadonan y nan mes y a drecha nan pensioen, no ta sirbi.

Categoricamente Promé Minister a bisa cu Gobernador c.q. Gobierno Central no por anulá e desicion pasobra ningun momento só el a drenta na vigor pasobra e no a keda proclamá. En todo caso a manda tur documentacion pa Raad van Advies, pasobra e tabata indebidamente prepará y contra interes general di nos pais ademas di ta contra bon gobernacion.

Premier de Jongh-Elhage a reaccioná tambe riba e denuncianan cu tabatin ultimo dianan aki cu e aumento di salario di Minister y miembronan di Staten tambe ta ilegal y cu el a habri afó solamente contra e aumentonan na teritorio insular.

Pero e motibo cu el a manda pidi conseho riba e desicion aki y a denunciá cu ta den forma di 'kliek' nan a conspirá pa pasa e medida ta pasobra no tabatin concepto pa discuti den reunion di Comishon Central promé cu tratamento publico y den dos dia a core pasa e aumentonan. Hasta a drenta conseho despues cu ya caba Conseho Insular a pasa e medida.

Pa loke t'e aumentonan cu Gabinete Ys-2 a prepará y laga pasa p'e Gobierno cu a subi despues, ta trata di un materia cu nan a cuminsa evaluá for di 2005.

E tempo aya a un comision di miembronan di comunidad cu despues a entregá e encargo bèk, pero al respecto Promé Minister di Antia a bisa cu e partidonan cu awor ta bisa cu e aumento ta ilegal, nan bisa nan èx Ministernan pa cuminsa restitui e aumento ilegal cu nan a cobra.

Promé Minister no ta gana 16,000 florin pa luna

WILLEMSTAD - Promé Minister di Antia no ta gana 16,000 florin manera fraccion di MAN a proclamá e siman aki, pero e ta ta cobra fl. 13.370,- enbes di fl. 9.559,- y Parlamentario ta cobra fl. 10.696,- enbes di fl. 7.598,- desbaratando e informacion di MAN cu Promé Minister ta cobra fl. 16.000,- pa luna.

Gobièrno a informá Parlamento durante tratamento di e areglo di adaptacion di pensioen riba su desicion pa adaptacion di salario pa mandatario y a scucha e sentimento di Parlamento riba esaki indicando cu Gobièrno lo presentá un areglo di lei pa Parlamento aprobá.

E lei pa formalisá e adaptacion salarial lo keda presentá pronto na Parlamento.

Segun Glenn Sulvaran den su calidad di Presidente di PAR, cu esaki por mira claramente cu e areglo di pensioen y salario na nivel central a cana un caminda debido di maneho y conseho pa culminá den desicion di Gobièrno y discusion den Parlamento conforme trayecto di bon gobernacion.

Rensley Victoria a reuni cu alcalde di Nijmegen

WILLEMSTAD - Actualmente señor Rensley Victoria ta na Hulanda pa participá ne caminata Nijmeegse Vierdaagse y lo probechá di su estadía na Hulanda pa pidi atencion pa hubentud Antiano tanto na Antia como na Hulanda.

Den cuadro di esaki señor Victoria tabatin un reunion siman pasá cu alcalde di Nijmegen, sr. Thom de Graaf, y nan a papia riba trabou na beneficio di hubentud y asistencia for di Hulanda pa Antia.

Señor Victoria tin su ideanan con esaki por sosodé y el a discuti esaki cu alcalde Thom de Graaf, kende conocé Antia masha bon y ta mashá interesá den loke ta pasa na Antia.

Con motivo de la celebracion Dia de la Independencia de Colombia

Mensaje del Presidente Alvaro Uribe a los Colombianos en el exterior



EL siguiente es el texto del mensaje del Presidente de la República, Álvaro Uribe Vélez, a los Colombianos en el exterior, con motivo de la celebración del 20 de Julio, Día de la Independencia de Colombia: "Jefes de misiones diplomáticas y consulares, compatriotas: Quiero saludarlos muy afectuosamente, con motivo de este 20 de Julio. Nos vamos aproximando al 20 de Julio de los 200 años de haber dado ese grito de independencia.

Quiero invitarlos a construir más confianza en Colombia, como factor para agrandar cada día el amor a Colombia. Le hemos dicho al mundo, a nuestros compatriotas, que nosotros tenemos un Estado garante de las libertades, garante de la inversión, pero exigente en materia de responsabilidad social.

Le hemos dicho al mundo que nosotros tenemos aquí un ambiente jurídico y político y de opinión, para que florezca la inversión, pero no como un fin, como un medio para superar pobreza, con responsabilidad social. La responsabilidad social es transparencia en las relaciones con el Estado, adjudicación de contratos, concesiones, solución de disputas.

La responsabilidad social es solidaridad con la comunidad. La responsabilidad social se refleja en relaciones laborales, sin capitalismo salvaje, sin odio de clases; relaciones laborales con fraternidad cristiana.
Tres objetivos de Gobierno: Consolidar la Seguridad Democrática, la confianza en la inversión y cumplir nuestras metas sociales.

Vamos ganando en materia de seguridad, pero no hemos ganado todavía. Hace cinco años había 60 mil terroristas, se han desmovilizado 43 mil. Ningún país puede decir que ha tenido semejante desafío.

Apenas más de un centenar era el número de los terroristas integrantes del IRA, cuando se hizo ese proceso de paz de Irlanda del Norte, el viernes santo de 1998. En nuestro país eran 60 mil.

Con perseverancia, con la seguridad respaldada en toda la determinación del pueblo y del Gobierno, y orientada a la protección de la democracia, ganaremos, apreciados compatriotas.

Hemos avanzado en inversión. Cuando empezó nuestro Gobierno, la inversión apenas representaba el 12 (por ciento) del PIB. Subió paulatinamente al 22, al 25, ahora está en el 27, la privada ha pasado del seis y medio al 19,20.

Ese es un medio, la confianza inversionista, para lograr altas tasas de crecimiento económico sostenidas en el tiempo, que con responsabilidad social, se constituye en camino para que prospere el emprendimiento popular en nuestra Patria, para reducir el desempleo con nuevos empleos de buena calidad, con afiliación a la seguridad social, para que el Estado pueda recaudar más recursos, que aplicados con transparencia, nos permitan superar pobreza y construir equidad.

Hemos estimulado mucho la inversión con la seguridad, con el Estado garantista de la iniciativa privada, con los estímulos tributarios. Soñamos que en las 43 millones de hectáreas de sabanas, donde no se necesita tumbar la selva para sembrar, prospere la agricultura de los biocombustibles, el gran paso para evitar que siga el calentamiento del planeta.

Hemos estimulado mucho el turismo, estamos estimulando los cultivos de tardío rendimiento, toda inversión que se hace hoy en Colombia tiene una deducción del 40 por ciento. De cada 100 dólares que se invierten en Colombia, el Estado contribuye con casi 13 dólares.

Hemos creado las zonas especiales, para generar empleo a través de la inversión, y hoy el Gobierno está autorizado por la ley para firmar pactos con los inversionistas.

Lo más importante para la confianza es la buena condición del hombre y de la mujer colombianos, su preparación, su espontaneidad, su dedicación al trabajo. En la promoción del capital humano, que no es difícil, gracias a esa infinita dimensión de nuestros compatriotas, estamos empeñados. El camino es la política social.

Hemos fijado unas metas y trabajamos denodadamente para cumplirlas: plena cobertura en educación básica, 34 por ciento en educación universitaria, la revolución del SENA. A todo lo hecho en el SENA este año se le agrega el número de un millón 200 mil estudiantes en ambiente virtual.

Estamos multiplicando el ICETEX por seis. Todavía estamos muy atrasado en ciencia y tecnología, pero hacemos esfuerzos todos los días para aproximarnos al uno por ciento del PIB como porcentaje de inversión.

En agosto, compatriotas, millón y medio de familias pobres será el número que completaremos en nuestro programa Familias en Acción. Reciben un subsidio por la educación, la nutrición de sus hijos. Esta Patria, con millón y medio de Familias en Acción, tiene que sentir aires refrescantes, tiene que notar una diferencia.

Uno de los factores de exclusión que más golpea nuestra sociedad es la falta de acceso al crédito de los sectores populares. Tienen que vivir de la usura, obtener sus recursos de la usura. Para combatir eso avanzamos con mucho entusiasmo con Banca de Oportunidades.

En nuestro primer Gobierno le entregamos un millón 800 mil créditos a igual número de familias populares de la Patria. La meta en este segundo gobierno es de cinco millones, y lo estamos cumpliendo.

Aspiramos lograr plenas coberturas en seguridad social, en salud, para los sectores más pobres de la nación, y tener un avance en saneamiento básico. Un Estado garantista de las libertades, exigente de la responsabilidad social; la lucha por la Seguridad Democrática, por la confianza inversionista, por las metas sociales, todo eso tiene que ayudarnos, con la luz de Dios, a que esta Patria avance permanentemente por caminos de mejoramiento.

Preparemos, trabajando por Colombia, para que podamos dar unos buenos resultados el 20 de julio de 2010, cuando celebraremos los 200 años del grito de independencia, justo en la víspera del final de este Gobierno. Los saludo a todos con inmenso afecto.
Confianza en Colombia, es un elemento para agrandar el amor a Colombia. A todos, muchas gracias".

Varios detencion a cai pa dos caso di atraco







WILLEMSTAD - Diarazon mainta den careda di 8.30 mitar di 9 personal di Atraco Team a detené un hoben di 14 aña, kende na januari di e aña aki a tira un atraco riba su victima den Schutersweg. E hoben ta biba na Monte Carmelo caminda nan a presentá trempan pa detené. Awor nan ta investigando kico más e tin riba su kerfstok.

Esaki no tabata tur, pasobra otro detencion cu Team di Aresto a haci tabata ora cu nan a detené e notorio 'Nachi Nachi' den Steemijn. Ta trata di un recidivista di 44 aña kende a keda arestá banda di un panaderia den Koraal Specht. Nan ta sospechá cu Nachi Nachi na maart di e aña aki a tira un atraco caminda el a purba violá un dama.

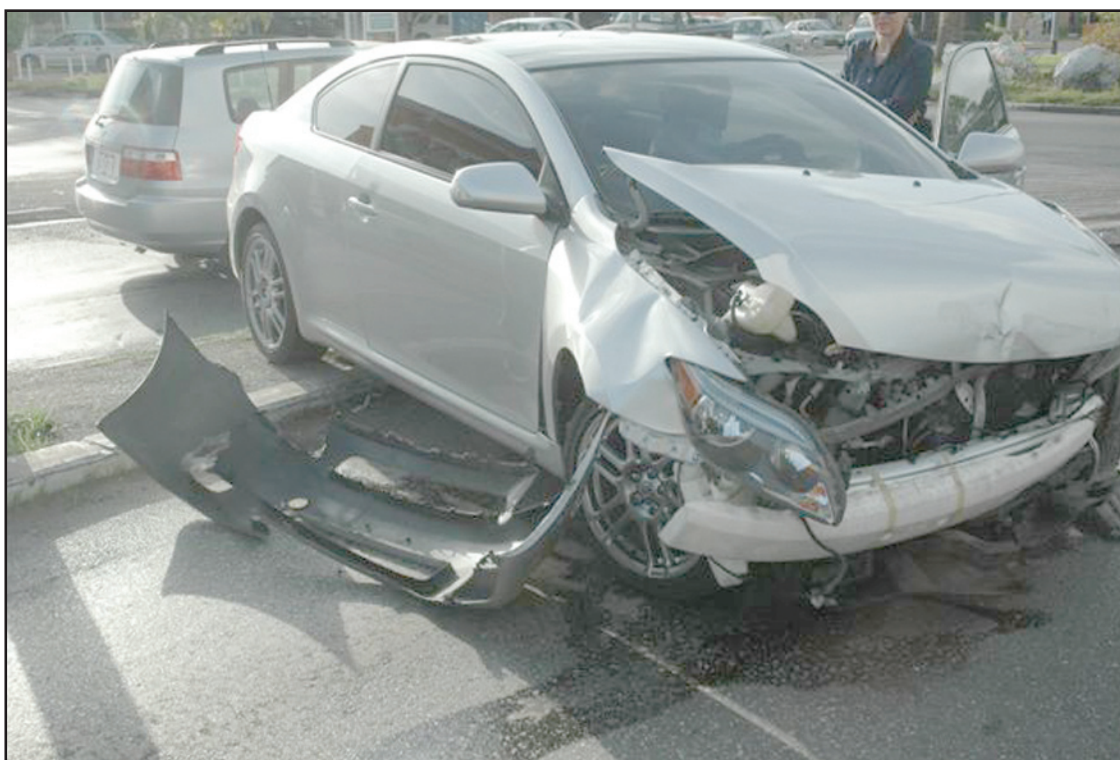


Awe e princes di cas, Neika, ta cumpli un aña mas di bida. E ta ricibi pabien di parti di su mami, papi, su ruman Dea cu ta stime hopi. Tambe di parti di su madrina, su tantanan, omonan, su welonan y welanan y demas famia Maduro y Boekhoudt. Tambe tur su amiguitanan y ex-juffrouw Audrey. Nan tur ta desea Neika masha pabien y goza hopi!

Accidente na rotonde na Saliña

WILLEMSTAD - E rotonde na Saliña ta keda un problema pasobra masha automobilista na Còrsow no conocé reglanan di duna preferencia riba rotonde y esei a resultá cu ayera mainta atrobe tabatin un accidente entre dos auto di famia pa falta di dunamento di preferencia.

Un persona a keda heridá y mester a hibé Poli pa tratamento. Ta recomendabel pa autoridadnan di trafico cuminsa duna informacion na publico ta con tin cu core riba rotonde, pero nan tá keda un peliger pa trafico.



Women's Club di Aruba a honra e mihor graduadonan pa 2007

COMPLETAMENTE yen e sala di Tango Restaurant tabata durante e "Student Award 2007" di Women's Club of Aruba. Despues di e canto di e himno di Aruba dor di e hoben Sinny Solagnier a sigui palabranan di elogio dor di Marva Solagnier, presidente di e comision y Diana Uchtman, Presidente di WCA. E graduado Ryon Dijkhoff a resa e oracion na nomber di tur graduado, mientras cu e hoben Diana Herrera Monroy a dedica un bunita poema na tur graduado.

Tur presente a disfruta di un bunita anochi dedica n'e mihor graduadonan di nos dushi isla y e gran musico Tino Ruiz a sa di entretene e publico presente na un forma espectacular. Gobernador Fredis Refunjol y distinguida señora, miembro honorario di WCA tambe a bin honra e graduadonan cu nan presencia. Gobernador a haci uso di e oportunidad pa dirigi algun palabra di pabien n'e mihor graduado-, mayor- y invitadonan.

E mihor graduadonan ta: Gislaine de Cuba di IPA, Jorge Suarez Gordillo di Internal School Aruba (ISA), Ngo Luk di Colegio Arubano VWO, Derek Harrison di Colegio Arubano HAVO, Lindomar Geerman di Filomena College MAVO cu 7 vak, Sirla Brete di Maria College MAVO cu 6 vak.

Pa Colegio EPI: Shandré Kelly di Ciencia y Tecnologia, Ryon Dijkhoff di Economia, Diana Herrera Monroy di Hospitalidad y Turismo y Sueyenne Henry di Salubridad y Servicio.

Pa EPB: Virginia Briesen di San Nicolas/Doorstroom, Jaira Croes di Hato/Uitstroom, Manyi Li di Hato/Arbeidsmarkt y Raize-ling Tromp di Hato/Aspirant Opleiding. Scolnan di anochi: Zetsia Ponson di HAVO, Marielis Jansen di MAVO y German Podirono di LTO.

Women's Club of Aruba ta desea di duna un danki di curason na tur e comerciantenan cu a contribui cu un regalo of donacion p'e graduadonan.

Gradicimento ta bai tambe na Emperatriz Perdomo, miembro y fotografo di WCA y na tur otro miembro cu a bin rindi homenahe na nos graduadonan. Miembronan di e comision pa 2007 ta: A. Berlinski, L.Brattinga, M.Dijkhoff, M. Droogh, M. de Miranda y B. Schouten.









Informacion adicional tocante

Buscamento di carta di DIMAS na Postkantoor

MANERA ta conoci DIMAS desde fin di mei 2007, a cuminsa cu e proceso di manda tur decision riba un peticion pa permiso di estadia of declaracion como carta registra. E procedura pa busca e carta registra, te cu awor tabata cu e persona na kende e carta ta dirigi mes mester busca e carta na Postkantoor.

Entrante dia 19 di juli 2007, e persona cu mester di un permiso di estadia of declaracion (peticionario) por autorisa un otro persona tambe pa busca e carta den su nomber. P'e persona autorisa por busca e carta registra p'e peticionario, e peticionario mester yena y firma e seccion di apoderacion riba e notificacion di Post Aruba NV.

E persona autorisa mester presenta e notificacion y un copia di e documento di identidad valido di su persona y di e peticionario (y mustra e original), na momento di busca e carta. Sin e documentonan aki, Post Aruba NV no ta entrega e carta registra di DIMAS na ningun otro persona cu no t'e peticionario mes.

Samsom Bookstore y Barnol Racing organization

A premia alumnonan cu un bon rapport

SAMSOM Bookstore y Barnol Racing Organization (BRO) a organiza un tremendo free ride cu baha motorsport pa e muchanan cu a haya un bunita rapport y cu dos 8 ariba dje. Esaki a tuma lugar ariba e parkinglot di Samsom Bookstore. Otro muchanan por a bira miembro di BRO y tambe por a participa na e free ride aki.
Esaki ta prome biaha cu un actividad asina a worde haci y e tabata un exito grandi. Tanto e muchanan como nan mayornan a goza di e actividad aki.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

"Cerca Dios mi alma ta na paz,
manera un yiu cerca su mama."

Cu profundo tristesa den nos curazon,
pero conforme cu boluntad di Dios,
agradecido pa tur loke el a significa pa nos,
nos ta participa fayecimento cristianamente
di nos ruman y omo stima:



Maximo Reymundo Angela
Mihor conoci como: "Reymundo"
Trahando pa hopi aña na Mira Mar Rum Shop
***18 November 1941 +18 Juli 2007**

Na nomber di su:
Rumanan: Maria H. Ras
Angela y yiu
Franco Angela
Venancio Angela y
Lidia Janga
Marina y Vicente Ras-Angela y yiunan
Ana Angela y yiunan
Shirley Angela y yiunan na Hulanda
Omo: Sr. Vdo. Esteban Angela y yiunan
Tanta: Sra. vda. Alcida Thode-Wester
Tanta di respet: Sra. Vda. Cristina Kock y yiunan
Sobrino y sobrinanan, Bisasobrino y Bisasobrinanan,
primo y primanan, Swa, ex-swanan y cuña.
Agradecido pa tur nan amor, cariño, atenshon y pasenshi
brinda na nos ruman y omo stima na famia: Aurora Larmonie-Arends,
Brenda y Glenn Ling-Larmonie
Su consetido(a)nan, Doreen, Rodhlann, Valeria y yiu Zadie Geerman
Bon amigo na Hulanda: Jan Van Zweden
Su bon amiga: Monque Lacle y yiunan
Su ayudante na cas: Olga Tromp

Y demas famia, Angela, Kock, Ras, Janga, Peters, Provence, Thode, Lejuez, Gomez, Kock, Thielman, Gonzalez, Larmonie, Arends, Ling, Geerman, Rasmijn, Croes, Lemish (U.S.A.), Vinueza (U.S.A.), Adroun (Hul), Lucas, Borges(Hul) y demas famia.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar
Diasabra 21 Juli 2007 pa 10:30 di Mainta na Misa Sagrado Curason na Savaneta y después saliendo pa Santana Catolico na Savaneta.

E resto mortal di "Reymundo"lo ta reposa for di 9'or di mainta na Misa Sagrado Curason na Savaneta.

Nos ta pidi nos disculpa cu den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia of conocirnan
Adres pa condolencia: **Ad Patres Funeral Home**

Diabierna 20 Juli 2007
for di 7'or pa 9'or di anochi.

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Gradicimento/Invitashon
Na nomber di yiunan y demas famia nos kier a gradici
tur esnan cu a hasi acto di presencia na momento
di fayecimento y entiero di nos defunto stima



Annacleta M. Bernabela Albertus
Mihor conoci como:"Keketa, Keta of Machi"

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor,
krans, karchi, telegram y yamadanan telefonico.
Nos kier a gradici dokter y tur e zusternan na
Horacio Oduber Hospital.
Un danki na staff y personeel di Ambulance
Nos kier a gradici tur famia, conocir, amigo y amiganan
cu a compaña nos na e momento nan dificil cu nos a pasa
aden durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos mama,
wela, suegra, tanta stima Annacleta M. Bernabela Albertus.
Un danki muy especial na Ad Patres Funeral Home
pa nan bon servicio.

Alaves nos ta invita un y tur pa asisti na tres (3) Santo sacrificio di misa cual lo tuma lugar riba dianan:
Diabierna 20 di Juli 2007 pa 6:30 di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas
Diasabra 21 di Juli 2007 pa 7'or di anochi na Kapel Emanuel
Dialuna 22 Juli 2007 pa 6:30'or di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas
Despues di e ultimo misa lo tin un rosario na cas Wernet Straat 14, San Nicolas
Boso presensia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan y demas famia.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Pa conmemora e di cinco aniversario di fayecimento di nos Querido y inolvidabel difunto

Carlos Zacharias de Cuba
(19 juli 2002 -19 juli 2007)
Lo ofrece un Santo sacrificio di misa pa descanso
di su alma na Misa Cristo Rey na Brazil,
ariba diadomingo 22 di juli 2007 pa 9'or di mainta.
Nos lo aprecia sinceramente presencia di
famia, amigonan y tur esnan cu a conoce y a siña
aprecie pa su bunita caracter y bondad.
Sra.Vda. Lydia I. de Cuba-de Lange y famia
Na occasion di e di cinco aniversario di fayecimento di mi querido y inolvidabel esposo
mi kier a dedica e letranan di e cancion aki cu ta refleha lo que mi ta sinti cu su ausencia.

Triste
(di autor desconoci)

Que triste fue decirnos adiós,
Cuando nos adorábamos más
hasta la golondrina emigró
Presagiando el final..

Que triste luce todo sin tí
Los mares de las playas se van,
Se tiñen los colores de gris
Hoy todo es soledad.

Espero volver a verte después
No sé que de mi vida será,
Sin el lucero azul de tu ser
Que no me alumbra más.

Aquí estoy con mi dolor
No pido compasión ni piedad,
La historia de este amor
Se escribió para la eternidad.

Que triste dicen todos que soy,
Que siempre estoy hablando de tí,
No saben que pensando en tu amor,
He podido ayudarme a vivir.

(Adaptacion liber di)

Sra.Vda. Lydia de Cuba-de Lange

Accidente na cruzada Yaburibari - Paradera

DIAHUEBS 11:35 a.m. a tuma lugar un accidente net n'e cruzada pa bai Yaburibari y Babijn. E auto A-28012 tabata biniendo di Babijn direccion Paradera riba e caminda principal y e BMW A-5415 tabata cruzando pa bai direccion Yaburibari y no a wak e auto tabata biniendo. Ambulance y polis a presenta. Ambulance a bai cu e dama cu tabata den e auto blanco. Takelwagen a bai cu tur 2 auto paso nan no por a core mas.







Allen die ik liefheb
moest ik verlaten
om haar die ik lief had
terug te vinden

Na een heel fijn leven is tot ons grote verdriet op 83 jarige leeftijd na een langdurige periode van afnemende gezondheid rustig ingeslapen onze lieve, moedige en zorgzame



Frans Heemels

Oud-directeur van "van Dorp N.V"
weduwnaar van Ancela Wauben

Leny Heemels – Kleijhorst
Ellie en Mike
Veronica, Kristina, Michael
Carmen en Leo
José en Jaap
Luke, Simone
Brigitte en Theo
Romy, Leandro

Familie Heemels
Familie Kleijhorst
Familie Wauben

Frans ligt opgebaard in het "Uitvaartcentrum Lisse", Heereweg 271 te Lisse, alwaar geen bezoek.

De dienst van afscheid zal gehouden worden op donderdag 19 juli om 19.00 uur in het "Uitvaartcentrum Lisse".

De Uitvaartdienst zal plaatsvinden op vrijdag 20 juli om 12.00 uur in de St. Sebastianuskerk te Herkenbosch, waarna wij hem zullen begeleiden naar zijn laatste rustplaats in het familiegraf op het kerkhof aldaar.

Gelegenheid tot condoleren donderdag na de afscheidsdienst in het uitvaartcentrum en vrijdag schriftelijk in de kerk.

Correspondentieadres:
Mementomori Funeral Home
Arendstraat 105, Oranjestad
ARUBA

Invitashon

Pa medio di esaki nos kier a invita amiga, bisiña y conocirnan pa asisti na un Santo Sacrificio di misa pa recorda 4 aña di fayecimento di:

Lidia Cicilia Nassy-Peters



Cual Santo Sarificio lo tuma lugar
Diabierna 20 di juli 2007 pa 6:30
di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolaas.

Considera esaki como un invitacion personal.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

"Señor a scucha mi suplica,
Señor a asepta mi oracion. "
Ps. 6:9

Cu profundo tristeza den nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos esposo, tata, welo y ruman:

Romulo Gaston Nucete

6 december 1944 – 15 juli 2007



Na nomber di su:
esposa: Antje "Anky" Bruin
yiunan: Anky Nucete y famia
Miguel Nucete y famia
Monica Nucete y famia
nietonan stima: Alexandra "Shasa" Joy
Miguel Nucete
rumannan: † Igor Nuceta y famia
† Acacia Viamizar y famia
Ivan Nucete famia
Miguel Nucete y famia
Icis Porras y famia
Boris Nucete y famia
Antonio Nucete y famia
suegra: Sra. Vda. Maria Elizabeth Bruin-Arends

swa y cuñanan: † Albert Bruin
Sybren Bruin
Miriam Henriquez y famia
Maria Leonsita Bruin y famia
† Johan Bruin y famia
Elizabeth Alper y famia
Mario Bruin y famia
Anthony Bruin y famia
Cynthia Bruin y famia
Ilka Bruin
sobrina y sobrinonan, prima y primonan
Famia: Laclé, Tromp, Harms, Arends, Alper, Giel, Semeleer, Joy, Croes, Henriquez, Hart, Fowler, van de Ree,
Oduber, Jacobus, Martinez, Maduro, Acevedo, Ellis, Gersmy, Bensalah y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na ceremonia di despedida di Romulo diabierna 20 di juli 2007 pa 4'or di atardi na misa San Francisco na Playa. For di 2'or di atardi tin ocacion pa condoleer famia den misa .

Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.

Toyota Kids a bishita SETAR N.V.

DURANTE e siman Toyota Kids Week, e grupo di hobennan a haci un bishita na SETAR dialuna ultimo. Aki nan a ricibi un recorido den e compania dirigi pa sra. Suzy Maduro, Corporate Communications Manager di SETAR cu a duna nan un splicacion amplio di tur locual SETAR ta nifica como e ful service provider di telecomunicacion na Aruba.

E grupo Toyota Kids ya a bira un tradicion pa tur e yiunan di e empleadonan di Garage Cordia Aruba N.V. cu tur aña ta join hunto pa durante un siman largo haci actividadnan sano y mesora ta orienta nan mes pa haya mas conocemento di kico ta pasa ariba nos isla. E hobennan cu ta forma parti di Toyota Kids tin edadnan entre 4 pa 14 aña. E actividad ta durante un mitar dia henter e siman.

Durante e añanan cu a pasa nan a bishita diferente negoshinan na Aruba pa por conoce di serca kico ta e productonan cu e negoshi ta ofrece na e pueblo di Aruba. Nan schedule ta inclui durante e siman ei, 2 compania pa dia. E Toyota Kids Week e aña aki ta, di dialuna 16 di juli te cu diabierna dia 20 di juli 2007. Diabierna ta sera e siman cu ful dia dedica na e muchanan.



Resultado di Loteria



LOTTO CATOCHI 9721 8347 3449	ZODIAC 3618 Aries		DIARIO 9770 7001 0829
	BIG FOUR 8069	SUPER FOUR 6858	CORSOW 2055 3906 0305
LOTTO DI DIA	01-13-19-20-25		

su|do|ku

© Puzzles by Pappocom

Instruccionnan di wega Completa e tabel (cu 9 cuadra) di 81 hoki dividi den 9 rij y 9 colom, yenando e hokinan bashi cu e numerbnan di 1 te 9, sin ripiti ningun cifra den cada rij, ni den cada colom, ni den cada cuadra.

							6	
				3		9		4
4				7	9	8	1	
9				2	1		4	
		2		4		1		
	8		7	6				3
	3	9	5	1				2
7		1		8				
	2							

EASY #1

	2		1		6			
			5			3		6
	5			3	9			
6		9					5	2
		2				9		
4	3					7		8
			9	8			1	
8		1			7			
			6		3		4	

MEDIUM #2

#1

2	9	8	1	5	4	3	6	7
5	1	7	8	3	6	9	2	4
4	6	3	2	7	9	8	1	5
9	5	6	3	2	1	7	4	8
3	7	2	9	4	8	1	5	6
1	8	4	7	6	5	2	9	3
6	3	9	5	1	7	4	8	2
7	4	1	6	8	2	5	3	9
8	2	5	4	9	3	6	7	1

#2

3	2	4	1	7	6	5	8	9
9	1	8	5	2	4	3	7	6
7	5	6	8	3	9	4	2	1
6	7	9	3	4	8	1	5	2
1	8	2	7	6	5	9	3	4
4	3	5	2	9	1	7	6	8
5	4	3	9	8	2	6	1	7
8	6	1	4	5	7	2	9	3
2	9	7	6	1	3	8	4	5

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Santa Cruz
Pariba di Brug: Botica San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Dassen
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Conseho pre-matrimonial

Biaha pasa nos a papia di varios manera cu conseho matrimonial por ta ventahoso pa esnan envolvi. Quizas loque ta mas importante ta pa identifica e diferencianan cu no ta mucho leu di otro den e dos personan. Cada un di e comprometidonan por tin un of mas opinion cu no por worde negocia, sinembargo nunca nan ta sali na cla sino te despues di matrimonio. Pesey conseheronan cu ta competente ta trata di expone e diferencianan aki haciendo preguntanan manera: "Unda boso ta bai biba despues cu boso ta casá?"; "E esposa lo bai traha? Pa cuanto tempo?"; "Boso tin pensa di tin yiu? Cuanto? Ki tempo? Con leu di otro?"; "E esposa lo bai traha bek despues di haya yiu? Con lihe despues?"; "Con e yiunan lo worde disciplina, nutri, y entrena", "Cua religion e muchanan lo sigui?"; "Con boso rolnan lo ta dieferente?"; "Con boso lo reponde pa cu cada par di suegro?"; "Con decisionnan financiero lo worde tuma?"; "Ken ta lanta mainta pa traha koffie?".

Esakinan ta unicamente un lista parcial di preguntanan pa worde discuti y considera. Algun di nan por cierto por produci un contesta basta exagera. Por cierto, algun pareha ta dicidi di postpone of cancela un matrimonio despues di descubri areanan di posibel conflicto na caminda.

Nan ta bisa cu e yabi pa un matrimonio saludabel ta di tene bo wowonan hancho habri prome cu bo casa, y mita sera despues. Mi ta di acuerdo cu esey. Conseho pre-matrimonial a worde diseña pa yuda parehanan comprometi logra exactamente esey.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa Juli 20 2007

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.68	1.70	1.72
Engelse Pond Sterling	3.58	3.63	3.69
Zwitserse Frank per CHF. 100	147.79	148.51	149.31
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	144.61	145.93	147.40
Euro per XEU. 100	243.05	245.27	247.73

BANCO DI CARIBE N.V. ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE
Nos ta honra Bo confianza

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
E energia nobo ta dunabo un aire di serenidad y confianza, bo por haci e cosnan cu mas calmo y eficiencia. Hende lo keda sorprendi cu bo enfoke nobo.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Ora un hende adopta un posicion desagradabel y poco educa no mortifica bo mes. No involucrabo den problemanan di otro, dus mantene bo sonrisa.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Awe bo por haya e impresion cu bo ta perde tempo den intentonan di laga bo carera avanza. No perde speranza, ta simplemente un mal dia.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Ta un bon dia pa trata problemanan practico cu por lo general ta deprimibo. Si bo mester trata algun tema pisa di negoshi, lo bo resolve den e proximo simannan.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Tin un movecion den material di actividad profesional cu ta bai bon. E lo dunabo oportunidadnan nobo pa gana placa.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Si bo sigui desaroya un actitud positivo, lo bo topa cu un relacion nobo of cu uno antiguo mehora.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Uniendo forza cu otro, boso por forma un equipo invencibel cu exito garantiza, na medida cu bo escohe e persona adecua.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Ta ora di drecha cuentanan y haci e pagonan relativo na cas, bo prosperidad personal y bo plannan futuro. Finanzas ta recupera.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Ta prudente cu e gastonan awe. No laga bo wordo hiba pa propuestanan cu promesanan di un ganashi rapido.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Bo ta sorprende tur hende, bo ta yega cu e solucion na un problema cu durante hopi tempo a keda sin resolve.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Ta un bon dia pa dialogo y negociacion di tur tipo, saca e mayor probecho di esaki. Ta firme y lucha pa loke bo kier y lo bo logra un resultado exitoso.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
No kima bo navenan cu un hende cu kier acredita pa su mes bo trabao. Lo mas importante ta cu un superior sa loke ta berdad y loke no.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



Hulanda: Dos participante di e Vierdagse na Nijmegen, ta sosega nan pia cansana Wijschen despues di a cana varios kilometer tras di otro riba e di dos dia di e caminata. E caminata ta un tradicion hulandes, ya cu esaki ta e di 91 biaha cu ta organise. Almenos 37120 persona a start riba e di dos dia di e caminata.

Bishita di Sra. Joke van der Kruk na Wit Gele Kruis Aruba



SU nomber ta Joke van der Kruk, e ta dietista y docente principal y investigadora mara na e estudio di Alimentacion y Dieta di e Academia di Estudionan di Salud. For di 1978 e ta trahando como docente na Hanzehogeschool na Groningen.

Un di su tareanan principal ta e desaroyo di enseñansa nobo riba e tereno di Alimentacion y Dieta, tanto pa e studiantenan di e ramo ey como pa e studiantenan di e.o. e instituto di Deporte, Fysiotherapia, Enfermeria y Dientista. Banda di e inovacion y desaroyo di enseñansa pa diferente estudionan, e ta practica un par di modulonan entre otro "Alimentacion y estilo di bida", "Alimentacion riba e limite" y "Obesidad y problema di come" y "Documentacion/registracion". Tambe e ta coordinadora di enseñansa di prome aña, miembro di e equipo di maneho y miembro di conseho di Raad.

Joke van der Kruk tambe ta e ganadora di e premio di docente di Hanzehogeschool di aña 2006. Joke a gana 5.000 euro y cu e plan aki e a dicidi di bin Aruba y asina bin yuda nos cu idea y maneho tocante sobrepeso cerca nos muchanan. Joke a haci bishita di cortesia na Departamento Hubenil, Departamento di Salud Publico di Gobierno y Fundacion Wit Gele Kruis.

Joke a bin cu un promesa di sigui yuda nos cu e parti di maneho di sobrepeso cerca nos muchanan.

Nos Mundo Loco

Homber por clap mesun duro cu un helicopter



Un homber chines cu por usa su man pa clap mesun duro cu e sonido di un helicopter tin speranza pa drente den e registro di bukinan di records. Zhang Quan di 70 aña di edad ta biba na e cuidad di Chongqing y a pone expertonan di sonido midi e desorodo genera dor di su man.

Su clapnan a registra almenos 107 decibels, casi mesun halto cu e rotor di un helipcopter cu ta registra almenos 110 decibels. "Ora mi ta clap, mi mesun oreanan ta haci dolor, no ban papia di e otronan. Esei ta e motivo principal pakico mi no ta clap" Zhan a declara na un corant local. Segun oficialnan, technicamente Zhang lo por wordo aresta pa haci demasiado desordo den un area publico, si e clap demasiado hopi tras di otro.

TA BUSCA: Hende cu kier para sunu riba potret

E artista famoso Spencer Tunick, cua fama ta bin pa saca potret di miles di hende sunu den lugarnan publico a bin pa dilanti un biaha mas cu un otro peticion. Awor e artista mericano recidencia na New York ta den busqueda di volutarionan cu lo desea di para riba un glaciar den e friu di Alpen na Switzerland segun e website oficial di Greenpeace.

E organisacion cu tin wowo skerpi riba asuntonan di medio ambienta ta adverti cu pa 2080, un gran parti di e glaciarnan na Switzerland lo desparce.

Esnan cu desea para riba e glacier, ta invita pa cuminsa planea e viahe for di awor caba, "Nos doel ta pa haci e evento aki uno "cliamte friendly", asina ta bin riba transport publico y no bula riba avion" Greenpeace a finalisa su anuncio.

Poco poco Mike Eman ta bahando su scama

Pa: Raoul C. Henriquez

PA kiko?
Bon Mike ta con e cos ta? Cu bo ta insulta mi persona ta bon pero pa insulta inteligencia di henter e pueblo digno aki no ta bai un poco lue hasta pa un homber arrogante manera bo mes?.
Ta con e cos ta? Bo tin e arrogancia di gaña pueblo y presumi cu bo a "stroba pa Gobierno y Raoul Henriquez comete un atraco riba propiedad di pueblo" cu bo a "salva Aruba di un atraco ariba patrimonio di pueblo?" Totalment contrario, for di dia cu bo a cuminsa grita nada no a cambia y nos plannan pa cu Caya Grandi ta sigui ful swing no obstante tur bo esfuerzonan pa distrui un bon iniciativa. Y ta ken ta tuma bo yamada ariba comerciantenan na serio pa nan warda nan placa y no participa den e esfuerzo aki, pasobra abo si ta bay drecha caya dia cu bo yega na poder?

Pero Mike pakiko boso no a haci net net nada pa Caya Grandi dia cu boso tabata na poder?
Ta bou di cua Gobierno e exodo di Caya Grandi pa Havenstraat y despues mas afo a cuminza eigenlijk? Pa kico eigenlijk bo kier warda te campaña y dia cu bo ta na poder, pakiko bo no a start e inciativa aki bo mes primeramente como un bon ciudadano?

Unda abo ta bay saca e placa pa drecha caya? cu mas medida ariba costilla di pueblo? of porta bo ta bay kita placa di AZV y pensioen pa bo inverti den Caya Grandi? Mike purba bira serio y stop di papia disparate y gaña pueblo! Pero bon Mike na unda eigenlijk bo gran plan ta? Nos tur sa awor cu bo tin Caya Grandi riba bo lista di promesa fofo pa campaña fin di otro aña! Pero unda bo plan ta? of bo ta prefera warda pa bo propio interes politico y laga Caya sigui sufri dos aña mas pa bo por tin otro punto pa campaña?

Opinion Publico:
Estimado Pueblo ta hopi mes ta esnan cu yama mi casa, su famia y mi mes persona pa demonstra nan solidaridad y sosten incluyendo hopi miembro di propio AVP cu a disculpa pa e atake y acusacionan baho y infunda di Mike. Nos to aprecia tur e sosten aki di un y tur imensamente, specialmente di esnan cu a denuncia e actuacion di nan propio lider di partido.

Te asina leu cu mi por husga tin un sosten abrumador den pueblo pa cu e inniciativa aki. Na mes momento mi ta reconoce cu pa via di e manera prematuro y destructivo cu Mike a trece henter e iniciativa aki den publicidad ta existi preguntanan legitimo den pueblo pa cu varios detaye cu simplemente nos no a haya chens di trece den publicidad y splica di e manera cu nos lo a desea. Pueblo por ta sigur cu nos lo duna cuenta y splica tur aspecto y intencion tras di e proyecto aki debidamente.

No worry cu Mike:
Hopi di nos amigonan di AVP cu a yama nos a pidi nos pa no worry cu Mike y laga e cos te aki.
Pa e mesun amistad y confianza aki y e disgusto cu e asunto aki ta trece cune pa mi famia, nos lo no gusta nada mas cu stop e incidente fastioso y bochornoso aki pero shonnan con?, lamentablemente bida no ta asina facil. Ta Mike a cuminsa e storia aki, ta Mike a jama nos pa corrupto y ladron, attracador di patrimonio di pueblo. Ta Mike ta esun cu a ofende nos sin misericordia, sin ningun base.
Pues tanten cu Mike no disculpa publicamente cu e mesun ferfor cu e a ataka nos bon nomber ta con nos por laga e asunto aki para?, ta con nos lo por sosega promer cu kita tur mancha y mas minimo duda den e bon nomber di nos famia y e bon intencionnan tras di e proyecto pa Caya Grandi.

Tanten cu Mike no tin e curashi pa rectifica y drecha loke e a daña, ta duel mi pero mi no ta weita con nos por laga e asunto aki drumi. Ta duel mi masha hopi, pero ta seno di AVP lo mester exihi di Mike pa e rectifica, esey obiamente no ta den mi man. Mi sa cu tin hopi hende excelente den AVP sigur sigur boso lo por mustra Mike e eror di su actonan y e caminda digno y corecto mas cu ta solamente pa interes di partido AVP pa mengua e enorme daño cu Mike ta haciendo dia tras dia na credebilidad di e partido prestigioso aki. Pero pa bon di AVP sí ami tabata boso, lo mi a core cun'e promer cu e haci partido y e pais aki mas daño.

Maldad di Mike Eman:
Francamente en realidad Mike Eman no a bin cu nada nobo den ultimo dianan pero ta sigui busca manera pa bin bek ariba e mesun puntonan pa troce y saca for di contexto di un manera nobo y destructivo cada biaha. Awor Mike Eman a haya otro paragrafo den mi carta dirigi na Minister President pa saca completamente for di contexto y splica di un manera sumamente maligno. Sin duda mi a sugeri na Minister President pa institui un comision di trabao chikito pa adelanta e proyecto bou di responsabilidad di Minister di Infrastructura. Asina ta Mike, splicami ta cua ta e Ministerio mas relevante pa un proyecto di infrastructura? Por cierto, contrario na loke Mike ta insinua, ningun caminda mi no a menciona e Minister na su nomber pa e simpel motivo cu mi no a dirihi mi sugerencia na ningun persona si no na e institucion concerni. Atrobe nos por mira con Mike ta sigui troce e verdad den un lus negativo y destructivo.

Pa loke ta e tema di "Curasaleño" Mike bay revisa prensa di dia Dialuna dia 9 y Diamars dia 10.
Awor cu e rosea cayente di pueblo ta den su nek y e no sa mas unda pa sconde e ta manda otro palanca ciego di partido pa papia como si fuera ta representa pueblo pa troce verdad y desminti loque tur hende por a tende y lesa. Pues asina leu cu mi a lesa den prensa ta Mike y su pandiya a bin ta insulta henter e pueblo hermana di Corsow cu su insinuacionan baho, esey mientras cu na Corsow si un gran Arubiano to wordu ricibi cu brasa abierto. Mi casa nunca a cuminza e asunto ey, ta reacciona e la reacciona ariba Mike.

Pa bruha tera un poco mas y troce historia awor ta bin lanta Betico Croes for di su graf pa insinua cu Betico tabatatin algo di haber cu 12 – 8. Ta con loco bo por bira y pakiko papia mes di 12 – 8 na aña 2006, sino ta pa desvia antencion di e problemanan actual. Por ultimo ta cuestiona e manera cu cos a bay como si fuera cu tur cos ta cla y regla. Pero shonnan ta cuanto biaha mi tin cu ripiti, nada ta regla, ta un iniciativa mi a desarolla conforme tur conseho y conceptonan existiente pa drecha y rebiba Caya Grandi. Nos tin mas di un aña den consulta cu tur esnan envolvi, nos plannan no ta ni siquiera ful cla pa presenta na pueblo y nos no tabata asina leu pa envolvi instancianan manera Kamer van Koophandel y ATIA locual obviamente ta pasonan cu nos tabata desea di haci promer cu bay afor cu e proposicion. Tur esey Mike Eman sa masha bon pero solamente pa torpedea un plan cu lo ta bon pa Aruba e a saca esaki den publidad prematuro hustamente pa haci como si fuera tin irregularidad den wega. Shonnan no ti nada ainda, tin un gran plan ariba mesa, tur partido envolvi ta trahando duro cu planificadornan di Sasaki cu semper a yuda Aruba pa por fin bin cu un Master Plan pa Oranjestad y asina bin cu un plan intergral unda no ta haci nada "ad hoc". Mike a demonstra bon cla cu politica partidista ta mas importante p'e, cu bienestar di nos pais pues no laga e homber destructivo aki sigui distrae nos atencion. Competencia ta lantando tur caminda cu ta perfectamente normal den un economia habri pero playa tin cu lanta for di soño pasobra sino por wel ta laat.

Polemica:
Pero bon, scuchando y lesando ultimo comentarionan di Mike Eman, poco poco mi no ta compronde ta kiko ta Mike su problema?

Ultimo dianan nos tur por a tende cu:
Mike y AVP mes tabata tin un plan similar na esun di nos; Mi a splica y desmenti suficientemente cu ami no ta bira doño di ningun pida propiedad di pueblo sino un compania concistiendo di cu cantidad grandi di participante!; cu e unico meta di tuma cierto propiedad publico den erfpacht of beheer ta pa drecha y enbeyece e territorio publico aki; cu ta mas cu cla cu e partinan publico cu ta wordo maneha pa sector priva ta wordo mantene y cuida, mucho mihor cu cualkier parti publico bou cualkier Gobierno. Ta mas cu cla cu Gobierno no tin e fondonan necessario y no ta un tarea (kerntaak) di ningun Gobierno pa ta "city manager" manera nos por weita rond mundo.

Den momentonan di gran crisis AVP mes ta boga pa tuma medida drastico manera den añanan '80, na unda cu Caya Grandi y Playa ta den un estado di gran crisis, den gran necesidad di tal medidanan; cu nos tin casi e mesun vision pa cu bestuurscolege y waf; cu aparentemente Mike ta di opinion cu mi ta un persona cu bon smak cu ta cuida su propiedadnan. Mike ta considera ami un persona inteligente cu por yuda e pais aki bay dilanti, pues Mike ta kiko ta bo problema anto?

Tsunami na Hulanda pa Weganan di Reino

DEN coneccion cu Weganan di Reino 2007 na Den Haag a yega Hulanda diamars 17 di juli e grupo musical Tsunami. Durante nan yegada na aeropuerto Schiphol e integrantenan a wordo yama bon bini dor di sra. Leonie Nicolaas di Arubahuis, cu tabata presente pa representa Ministro Plenipotenciario sr. Frido Croes.

Pa un siman largo Weganan di Reino lo tuma lugar na Den Haag. Fuera di e acostumbrado intercambio deportivo entre Hulanda, Antillas y Aruba, e aña aki a scohe pa prome biaha den historia di Wega di Reino pa inclui un intercambio cultural entre e paisnan di Reino Hulandes.

E intercambio cultural aki tin como tema principal “Kroonjuwelen” esta “Hoyanan di Reino”. E concepto ta pa na e manera aki Hulanda, Antillas y Aruba por intercambia conocemento y informacion den e ramo di poesia, baile, arte visual, musica y teatro.

Den e intercambio musical Aruba lo wordo representa pa e banda Tsunami. Tambe Teatro di Danza Arubano cu bailadornan profesional manera Juvani Richardson, Mary Ann Grant, Anouk Wools lo duna un presentacion bou direccion di Pierangely Wever.

Gitarista Marlon Titre den conhunto cu gitarista Eshter Steenbergen y Soprano Tania Kross lo duna un presentacion musical. Durante e anochi literario, 13 poeta, autor y cantante-compositor lo presenta un interpretacion di e parti Caribeño den Reino.

Cu e presentacionnan aki durante e Weganan di Reino sigur nos talentonan Arubano lo sa di duna realce na e encuentro Deportivo-Cultural cu e aña aki ta wordo organisa na madre patria Hulanda.





Miss Aruba 2007 ainda no a caba, ta awor e trabou ta cuminsa

DESPUES di un tremendo final di Miss Aruba 2007, e trabounan ta continua cu e representantenan pa e diferente certamen internacional, pa asina duna Aruba un biaha mas un tremendo promocion dor di e certamen internacional, cu tin un acogida mundial.

Mester menciona cu nos Miss Aruba 2007 Tracey Nicolaas ya ta cumpliendo cu varios tarea como nos embahadora di beyesa arubano y asina lo sigui cu su reinado cu e mirada fiho pa e eleccion final di Miss Universe 2008.

Pa e certamen di Miss World 2007 cu lo bay tuma lugar dia 1 di December 2007 na Sanya China, Aruba lo ser dignamente representa pa e flamante beyesa Boyoura Martijn. Sigur Aruba lo ta pendiente di tur e trabounan cu nos representante pa Miss World lo mester cumpli, incluyendo cu e tarea di Miss World “Beyesa cu un proposito” pa duna atencion na su proyecto ariba e terenco social y caritativo. E certamen di Miss World ta duna cada candidata di prepara su mes debidamente riba diferente etapa y aki un bes mas Boyuora lo acapara riba e pasarela pa e galardon di Miss World Model. E preparacion ya ta andando y sigur poco poco lo sigi duna detayes di tur loke Boyoura ta haciendo pa su participacion na Miss World 2007.

Pa e certamen di Miss Internacional 2007 cual final lo tuma lugar dia 28 di October proximo na Beijing China, Yonella Oduber ya ta preparando su mes intensivamente mirando e corto tempo cu esaki ta bin cune. Yonella lo mester viaha pa hapon final di September proximo y sigur Aruba lo briya den un forma espectacular cu e participacion di Yonella Oduber, mirando e aspectonan nesecario pa e certamen aki. Preparacionnan intensivo ya caba ta tumando lugar riba diferente aspecto pa asina su participacion ta uno digno y confidente pa logra otro titulo pa nos dushi isla di Aruba.

E promocion cu Aruba ta haya durante e certamennan aki ta uno inmensamente grandi y fenomenal, sigur mirando cu aña tras di aña, miyones di hende rond mundo ta sigui e desaroyo di certamen di beyesa.

Ya diferente peticion a drenta pa nos representantenan pa un entrevista pa e diferente paginanan web. AWEMainta lo keda pendiente pa Aruba sigui e desaroyo aki di serka.

